

# Официален вестник на Европейския съюз

# L 138



Издание  
на български език

Законодателство

Година 65

17 май 2022 г.

## Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/748 на Съвета от 16 май 2022 година за прилагане на Регламент (ЕС) 2015/735 относно ограничителни мерки по отношение на положението в Южен Судан ..... 1
- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2022/749 на Комисията от 8 февруари 2022 година за изменение на регулаторните технически стандарти, определени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/2417, във връзка с преминаването към нови бенчмаркове, с които са обвързани някои договори за извънборсови деривати <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2022/750 на Комисията от 8 февруари 2022 година за изменение на регулаторните технически стандарти, определени в Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205, във връзка с преминаването към нови бенчмаркове, с които са обвързани някои договори за извънборсови деривати <sup>(1)</sup> ..... 6
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/751 на Комисията от 16 май 2022 година относно неодобрението на активното вещество хлоропикрин в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита <sup>(1)</sup> ..... 11

#### РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2022/752 на Съвета от 5 април 2022 година за изменение на Решение 1999/70/ЕО относно външните одитори на националните централни банки, по отношение на външните одитори на Bank of Greece ..... 13
- ★ Решение (ОВППС) 2022/753 на Съвета от 16 май 2022 година за изменение на Решение (ОВППС) 2019/938 в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в Близкия изток на зона, свободна от ядрени оръжия и всякакви други оръжия за масово унищожение ..... 15

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

# BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Решение (ОВППС) 2022/754 на Съвета от 16 май 2022 година за изменение на Решение (ОВППС) 2019/797 относно ограничителни мерки срещу кибератаки, застрашаващи Съюза или неговите държави членки .....	16
★ Решение за изпълнение (ОВППС) 2022/755 на Съвета от 16 май 2022 година за изпълнение на Решение (ОВППС) 2015/740 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Южен Судан .....	17
★ Решение (ЕС) 2022/756 на Комисията от 30 септември 2021 година относно мерките SA.32014, SA.32015, SA.32016 (2011/C) (ex 2011/NN), приведени в действие от Италия и регион Сардиния в полза на Saremar (нотифицирано под номер C(2021) 6990) <sup>(1)</sup> .....	19
★ Решение за изпълнение (ЕС) 2022/757 на Комисията от 11 май 2022 година за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182 по отношение на хармонизираните стандарти за системите за управление на качеството, стерилизацията и прилагането на управлението на риска при медицински изделия .....	27

#### ПРЕПОРЪКИ

★ Препоръка (ЕС) 2022/758 на Комисията от 27 април 2022 година относно защитата на журналистите и защитниците на правата на човека, които се ангажират с участието на обществеността, от стратегически съдебни производства („стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността“) .....	30
--	----

#### ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

★ Решение на Управителния съвет № 28/2022 от 4 април 2022 година относно вътрешните правила за ограничения на определени права на субектите на данни във връзка с обработването на лични данни в рамките на дейности, извършвани от Европейската агенция за гранична и брегова охрана .....	45
---	----

#### Поправки

★ Поправка на Регламент (ЕС) 2022/428 на Съвета от 15 март 2022 година за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 87 I, 15.3.2022 г.) .....	54
--	----

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/748 НА СЪВЕТА

от 16 май 2022 година

за прилагане на Регламент (ЕС) 2015/735 относно ограничителни мерки по отношение на положението в Южен Судан

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/735 на Съвета от 7 май 2015 г. относно ограничителни мерки по отношение на положението в Южен Судан и за отмяна на Регламент (ЕС) № 748/2014 <sup>(1)</sup>, и по-специално член 22, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 7 май 2015 г. Съветът прие Регламент (ЕС) 2015/735.
- (2) В съответствие с член 22, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2015/735 Съветът направи преглед на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки, който се съдържа в приложение II към посочения регламент.
- (3) Съветът стигна до заключението, че ограничителните мерки срещу едно от лицата, изброени в приложение II към Регламент (ЕС) 2015/735, следва да бъдат запазени и че вписването за това лице следва да бъде актуализирано и преномерирано.
- (4) Поради това Регламент (ЕС) 2015/735 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

Приложение II към Регламент (ЕС) 2015/735 се изменя съгласно посоченото в приложението към настоящия регламент.

## Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> ОВ L 117, 8.5.2015 г., стр. 13.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 май 2022 година.

За Съвета  
Председател  
J. BORRELL FONTELLES

---

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение II към Регламент (ЕС) 2015/735, таблицата се заменя със следното:

	„Име	Идентифицираща информация	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Michael MAKUEI LUETH	<p>Дата на раждане: 1947 г.</p> <p>Място на раждане: Вог, Судан (сега Южен Судан)</p> <p>Пол: мъжки</p>	<p>Michael Makuei Lueth заема длъжността министър на информацията и радиоразпръскването от 2013 г. и продължава да заема тази длъжност в преходното правителство на националното единство. Той е бил и говорител на правителствената делегация за мирните преговори в Междуправителствения орган за развитие в периодите 2014—2015 г. и 2016—2018 г.</p> <p>Макуеи създава пречки пред политическия процес в Южен Судан, по-специално като възпрепятства чрез подстрекателски публични изявления изпълнението на Споразумението за разрешаването на конфликта в Южен Судан (ARCSS) от август 2015 г. (заменено през септември 2018 г. от „Обновеното ARCSS“ (R-ARCSS)), като възпрепятства работата на Съвместния комитет за наблюдение и оценка към ARCSS (JMEC - преименуван на „Реконструиран JMEC“ съгласно R-ARCSS), и като възпрепятства създаването на институции за правосъдие в условията на преход в рамките на ARCSS, което е предвидено и в R-ARCSS. Той възпрепятства също операциите на Регионалните сили за защита на Организацията на обединените нации.</p> <p>Макуеи носи отговорност и за тежки нарушения на правата на човека, включително ограничаване на свободата на изразяване.</p>	3.2.2018 г.“

**ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/749 НА КОМИСИЯТА****от 8 февруари 2022 година****за изменение на регулаторните технически стандарти, определени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/2417, във връзка с преминаването към нови бенчмаркове, с които са обвързани някои договори за извънборсови деривати****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 <sup>(1)</sup>, и по-специално член 32, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Делегиран регламент (ЕС) 2017/2417 на Комисията <sup>(2)</sup> се определят, наред с другото, класовете извънборсови деривати, деноминирани в евро (EUR), британска лира (GBP) и щатски долар (USD), които подлежат на посоченото в член 28 от Регламент (ЕС) № 600/2014 задължение за търговия с деривати. Деноминираните в GBP и USD класове използват като бенчмарк лондонския междубанков лихвен процент (LIBOR).
- (2) ICE Benchmark Administration — администраторът на лондонския междубанков лихвен процент, обяви, че публикуването на ставки на LIBOR за GBP и JPY ще бъде преустановено в края на 2021 г., а за USD — през юни 2023 г. На 5 март 2021 г. Органът за контрол върху финансовата дейност на Обединеното кралство потвърди, че администраторите повече няма да предоставят ставки на LIBOR или че тези ставки вече няма да бъдат представителни. Освен това Комисията, Европейската централна банка в качеството ѝ на орган за банков надзор (банков надзор на ЕЦБ), Европейският банков орган (ЕБО) и Европейският орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) направиха съвместно изявление, в което решително призовават контрагентите да преустановяват, възможно най-скоро и във всеки случай до 31 декември 2021 г., използването в нови договори на ставки на LIBOR, включително USD LIBOR, като референтен лихвен процент.
- (3) Следователно, тъй като GBP LIBOR ще бъде изваден от употреба, след 31 декември 2021 г. контрагентите вече няма да могат да сключват договори за извънборсови лихвени деривати, обвързани с този бенчмарк, като от тях се очаква и да не сключват повече такива договори, обвързани с USD LIBOR. В резултат на това се очаква търгуваните обеми на тези деривати, както и тяхната ликвидност да бъдат на нулево или на много ниско равнище. Същото се отнася и за обема на сделките с тези деривати, които ще бъдат обект на клиринг от централни контрагенти (ЦК) или ще се търгуват на места на търговия, като се очаква намаляване на обема или ликвидността на дериватите, обвързани с USD LIBOR. Всичко това налага промяна в обхвата на задължението за клиринг и последващо изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205 на Комисията <sup>(3)</sup>, съгласно което дериватите, обвързани с GBP LIBOR и USD LIBOR, следва да бъдат освободени от задължението за клиринг. В резултат на това класовете деривати, обвързани с GBP LIBOR или USD LIBOR, които понастоящем са обхванати от задължението за търговия с деривати, вече няма да отговарят на условието по член 32, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 600/2014, и считано от 3 януари 2022 г. няма да подлежат на това задължение. Следователно тези класове деривати трябва да бъдат извадени от обхвата на задължението за търговия.

<sup>(1)</sup> ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 84.

<sup>(2)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2017/2417 на Комисията от 17 ноември 2017 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на финансови инструменти по отношение на регулаторни технически стандарти във връзка със задължението за търговия за някои деривати (ОВ L 343, 22.12.2017 г., стр. 48).

<sup>(3)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205 на Комисията от 6 август 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти относно задължението за клиринг (ОВ L 314, 1.12.2015 г., стр. 13).

- (4) Тъй като планираното изваждане от употреба на GBP LIBOR е предвидено за края на 2021 г., а според изразените от Комисията, банковия надзор на ЕЦБ, ЕОЦКП и ЕБО регулаторни очаквания контрагентите ще престанат да използват ставките на LIBOR като референтен лихвен процент в новите договори възможно най-скоро и във всеки случай до 31 декември 2021 г., се очаква отказът от основани на LIBOR лихвени деривати да настъпи бързо. Вместо това, след 31 декември 2021 г. се очаква контрагентите да търгуват или да извършват клиринг на други извънборсови лихвени деривати, в частност на извънборсови лихвени деривати, обвързани с безрисковите лихвени проценти за GBP или USD. Следователно настоящият регламент следва да влезе в сила незабавно след публикуването му.
- (5) Поради това Делегиран регламент (ЕС) 2017/2417 следва да бъде съответно изменен.
- (6) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на регулаторни технически стандарти, предадени на Комисията от Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП).
- (7) ЕОЦКП проведе открити обществени консултации по проектите на регулаторни технически стандарти, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена с член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (\*),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

**Изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2017/2417**

В приложението към Делегиран регламент (ЕС) 2017/2417 се заличават таблици 2 и 3.

*Член 2*

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2022 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
Ursula VON DER LEYEN

---

(\*) Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

**ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/750 НА КОМИСИЯТА****от 8 февруари 2022 година****за изменение на регулаторните технически стандарти, определени в Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205, във връзка с преминаването към нови бенчмаркове, с които са обвързани някои договори за извънборсови деривати****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции <sup>(1)</sup>, и по-специално член 5, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205 на Комисията <sup>(2)</sup> се определят, наред с другото, класовете извънборсови лихвени деривати, деноминирани в евро (EUR), британски лири (GBP), японски йени (JPY) и щатски долар (USD), които подлежат на задължението за клиринг. Към тях спада един клас, деноминиран в EUR, който е обвързан с индекса на средните лихвени проценти по овърнайт депозитите в евро (EONIA), както и няколко класа, деноминирани в GBP, JPY или USD, обвързани с лондонския междубанков лихвен процент (LIBOR), докато EONIA и LIBOR са два бенчмарка, които трябва да бъдат прекратени.
- (2) Администраторът на EONIA — Европейският институт за пазарите на пари, съобщи, че EONIA ще бъде прекратен в края на 2021 г. Аналогично, ICE Benchmark Administration — администраторът на LIBOR, съобщи, че прекратяването на GBP LIBOR, JPY LIBOR и на някои елементи на USD LIBOR също ще настъпи в края на 2021 г., а публикуването на всички останали ставки на USD LIBOR ще бъде преустановено през юни 2023 г. На 5 март 2021 г. Органът за контрол върху финансовата дейност на Обединеното кралство потвърди, че действително администраторите няма повече да предоставят ставки на LIBOR или че тези ставки вече няма да бъдат представителни. Освен това Комисията, Европейската централна банка в качеството ѝ на орган за банков надзор (банков надзор на ЕЦБ), Европейският банков орган (ЕБО) и Европейският орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) направиха съвместно изявление, в което решително призовават контрагентите да преустановяват, възможно най-скоро и във всеки случай до 31 декември 2021 г., използването в нови договори на ставки на LIBOR, включително USD LIBOR, като референтен лихвен процент.
- (3) Следователно, тъй като EONIA, GBP LIBOR и JPY LIBOR ще бъдат извадени от употреба, след 31 декември 2021 г. контрагентите вече няма да могат да сключват договори за извънборсови лихвени деривати, обвързани с тези бенчмаркове, като от тях се очаква и да не сключват повече такива договори, обвързани с USD LIBOR. На тази дата няма да има нито обем, нито ликвидност на дериватите, обвързани с EONIA, GBP LIBOR или JPY LIBOR, а също така тези сделки няма да бъдат обект на клиринг от централни контрагенти (ЦК). На същата дата и ликвидността на дериватите, обвързани с USD LIBOR, не следва да е съществена. Поради това класовете деривати, които понастоящем са обхванати от задължението за клиринг и са обвързани с EONIA, GBP LIBOR или JPY LIBOR, вече няма да отговарят на две от предвидените в Регламент (ЕС) № 648/2012 условия, за да подлежат на задължението за клиринг, т.е. равнището на тяхната ликвидност да е достатъчно и да подлежат на клиринг от лицензиран или признат ЦК, докато класовете деривати, които понастоящем са обхванати от задължението за клиринг и са обвързани с USD LIBOR, вече няма да отговарят на едно от предвидените в Регламент (ЕС) № 648/2012 условия, т.е. равнището на тяхната ликвидност да е достатъчно. Поради това тези класове следва да бъдат извадени от обхвата на задължението за клиринг.
- (4) Регулаторните органи и участниците на пазара положиха усилия за определянето на заместващи ставки за тези валути, разработвайки по-специално нови безрискови лихвени проценти, които понастоящем се използват като бенчмаркове за финансовите инструменти и финансовите договори. Конкретно за EUR, USD, GBP и JPY бяха съответно разработени следните индекси — краткосрочният лихвен процент в евро (€STR), Secured Overnight Financing Rate (SOFR), Sterling Over Night Index Average (SONIA) и Tokyo Overnight Average Rate (TONA). По-специално по

<sup>(1)</sup> ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205 на Комисията от 6 август 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти относно задължението за клиринг (ОВ L 314, 1.12.2015 г., стр. 13).



отношение на пазара на извънборсови деривати това означава, че договорите за извънборсови лихвени деривати, обвързани с €STR, SOFR, SONIA и TONA, вече се търгуват от контрагенти и преминават клиринг при определени ЦК.

- (5) ЕОЦКП бе уведомен за класовете извънборсови лихвени деривати, обвързани с €STR, SOFR, SONIA или TONA, за които определени ЦК са получили разрешение да извършват клиринг. За всеки от тези класове ЕОЦКП направи оценка на критериите, които са от съществено значение за въвеждането на задължението за клиринг, включително степента на стандартизация, обема и ликвидността, както и наличието на ценова информация. Следвайки основната цел за намаляване на системния риск, ЕОЦКП определи класовете извънборсови лихвени деривати, обвързани с някои от тези безрискови лихвени проценти, които следва да подлежат на задължението за клиринг в съответствие с процедурата, предвидена в Регламент (ЕС) № 648/2012. Поради това тези класове следва да бъдат включени в обхвата на задължението за клиринг.
- (6) Като цяло различните контрагенти се нуждаят от различно време за въвеждането на необходимите мерки, за да започнат клиринг на своите извънборсови лихвени деривати, които подлежат на задължителен клиринг. В настоящия случай обаче контрагентите са имали време да се подготвят за преминаването към нови бенчмаркове и за планираното прекратяване на EONIA, EUR LIBOR, GBP LIBOR или JPY LIBOR, което ще се осъществи в края на 2021 г., включително по отношение на своите споразумения за клиринг. За контрагентите, за които вече се прилага задължението за клиринг и чиито извънборсови лихвени деривати, деноминирани в EUR или GBP, преминават клиринг, клирингът на класовете, обвързани с новите безрискови лихвени проценти в тези валути, ще наложи незначителни или почти никакви промени в техните договори или процедури за клиринг. Действително, когато контрагентите разполагат със споразумения за клиринг на извънборсови лихвени деривати, деноминирани в EUR или GBP, клирингът на извънборсови лихвени деривати, обвързани с безрисковите лихвени проценти в тези валути, не изисква да се сключват и прилагат нови споразумения за клиринг, какъвто е бил случаят, когато за първи път са започнали клиринга на извънборсови лихвени деривати, деноминирани в тези валути. Тъй като е част от по-мощната подготовка за прехода от EONIA и LIBOR към нови бенчмаркове, не е необходимо клирингът на деривати, обвързани с новите безрискови проценти, да се въвежда поетапно, за да се осигури подходящото и навременно изпълнение на това задължение. Промените, внесени във връзка с въвеждането на новите класове извънборсови лихвени деривати, обвързани с безрисковите лихвени проценти и деноминирани в EUR и GBP, следва да започнат да се прилагат от датата на влизане в сила на настоящия регламент.
- (7) След съвместното изявление на Комисията, ЕОЦКП, банковия надзор на ЕЦБ и ЕБО, в което контрагентите бяха решително призвани да преустановят, възможно най-скоро и във всеки случай до 31 декември 2021 г., използването на ставките на LIBOR като референтен лихвен процент в новите договори, контрагентите трябваше да планират края на използването на USD LIBOR, включително по отношение на своите споразумения за клиринг. Същите съображения по отношение на способността на контрагентите да адаптират действащите си споразумения за клиринг на извънборсови лихвени деривати, деноминирани в определена валута, към по-кратък период от време с оглед извършването на клиринг на извънборсови лихвени деривати, обвързани с безрисковите лихвени проценти в същата валута, се прилагат и за USD, но някои допълнителни елементи показват по-малкия им напредък по отношение на USD. По-специално, ЦК все още не са съобщили кога ще преобразуват обвързаните с USD LIBOR извънборсови лихвени деривати, които понастоящем преминават клиринг, в извънборсови лихвени деривати, обвързани със SOFR, като остава неяснота относно адаптирането на задължителния клиринг на местния пазар за тези деривати. Тази допълнителна сложност означава, че контрагентите се нуждаят от повече време, за да се подготвят за задължението за клиринг на извънборсовите лихвени деривати, обвързани с безрисковия лихвен процент в USD, и следователно е необходимо да се предвиди допълнително поетапно въвеждане, за да се гарантира подходящото и навременно изпълнение на това задължение. Промените, внесени във връзка с въвеждането на новия клас извънборсови лихвени деривати, обвързани с безрисковия лихвен процент и деноминирани в USD, следва да започнат да се прилагат три месеца след влизане в сила на настоящия регламент.
- (8) Планираното прекратяване на EONIA, GBP LIBOR и JPY LIBOR е насрочено за края на 2021 г., така че от 3 януари 2022 г. нататък няма да бъде възможно да се търгуват или да се извършва клиринг на извънборсови лихвени деривати, обвързани с тези бенчмаркове. Аналогично, след съвместното изявление на Комисията, ЕОЦКП, банковия надзор на ЕЦБ и ЕБО, в което контрагентите решително се призовават да преустановят, възможно най-скоро и във всеки случай до 31 декември 2021 г., използването на ставките на LIBOR като референтен лихвен процент в новите договори, се очаква от 3 януари 2022 г. нататък контрагентите да не търгуват или извършват клиринг на извънборсови лихвени деривати, обвързани с USD LIBOR. Вместо това от 3 януари 2022 г. контрагентите ще търгуват или извършват клиринг на други извънборсови лихвени деривати, конкретно извънборсови лихвени деривати, обвързани с безрисковите лихвени проценти. Ето защо настоящият регламент следва да влезе в сила незабавно след публикуването му.

- (9) Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205 следва да бъде съответно изменен.
- (10) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на регулаторни технически стандарти, представени на Комисията от ЕОЦКП.
- (11) ЕОЦКП проведе открити обществени консултации по проектите на регулаторни технически стандарти, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи, поиска становище от Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена с член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>, и се консултира с Европейския съвет за системен риск,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

### Изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205

Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205 се изменя, както следва:

1) Член 3 се изменя, както следва:

а) вмъкват се следните параграфи 1а и 1б:

„1а. Чрез дерогация от параграф 1, при договорите, принадлежащи към клас извънборсови деривати, посочен в редове Г.4.1 и Г.4.2 от таблица 4 в приложението, задължението за клиринг за такива договори започва да поражда действие от 18 май 2022 г.

1б. Чрез дерогация от параграф 1, при договорите, принадлежащи към клас извънборсови деривати, посочен в редове Г.4.3 от таблица 4 в приложението, задължението за клиринг за такива договори започва да поражда действие от 18 август 2022 г.“;

б) в параграф 2 първа алинея се заменя със следното:

„Чрез дерогация от параграфи 1, 1а и 1б, по отношение на договорите, отнасящи се до клас извънборсови деривати, посочен в приложението, и сключени между контрагенти, които са част от една и съща група, като единият контрагент е установен в трета държава, а другият контрагент е установен в Съюза, задължението за клиринг поражда действие на:

а) 30 юни 2022 г., ако по отношение на съответната трета държава не е прието решение относно еквивалентността в съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012 за целите на прилагането на член 4 от същия регламент, отнасящо се до договорите за извънборсови деривати, посочени в приложението към настоящия регламент;

б) по-късната от следните дати, в случай че по отношение на съответната трета държава е прието решение относно еквивалентността в съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012 за целите на прилагането на член 4 от същия регламент, отнасящо се до договорите за извънборсови деривати, посочени в приложението към настоящия регламент:

i) 60 дни след датата на влизане в сила на решението относно еквивалентността по отношение на съответната трета държава, прието в съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012 за целите на прилагането на член 4 от същия регламент, отнасящо се до договорите за извънборсови деривати, посочени в приложението към настоящия регламент;

ii) датата, на която задължението за клиринг поражда действие в съответствие с параграф 1.“;

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

в) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Чрез дерогация от параграфи 1, 1а, 1б и 2, при договорите, принадлежащи към посочен в приложението клас извънборсови деривати, задължението за клиринг започва да поражда действие от 18 февруари 2022 г., когато са изпълнени следните условия:

а) задължението за клиринг не е било задействано към 18 февруари 2021 г.;

б) договорите са подновени единствено с цел замяна на контрагент, установен в Обединеното кралство, с контрагент, установен в държава членка.“

2) Приложението се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

#### Член 2

#### Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2022 година.

За Комисията  
Председател  
Ursula VON DER LEYEN

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ

**Класове лихвени извънборсови деривати, които са предмет на задължението за клиринг**

Таблица 1

**Класове базови суапове**

Номер	Вид	Референтен индекс	Валута на сепълмента	Срок до падежа	Вид валута на сепълмента	Опция	Вид условна стойност
A.1.1	Basis	Euribor	EUR	28Д-50Г	Една валута	Не	Постоянна или променлива

Таблица 2

**Класове лихвени суапове с фиксирана срещу променлива лихва (fixed-to-float)**

Номер	Вид	Референтен индекс	Валута на сепълмента	Срок до падежа	Вид валута на сепълмента	Опция	Вид условна стойност
A.2.1	Fixed-to-Float	Euribor	EUR	28Д-50Г	Една валута	Не	Постоянна или променлива

Таблица 3

**Класове споразумения за лихвен форуърд**

Номер	Вид	Референтен индекс	Валута на сепълмента	Срок до падежа	Вид валута на сепълмента	Опция	Вид условна стойност
A.3.1	FRA	Euribor	EUR	3Д-3Г	Една валута	Не	Постоянна или променлива

Таблица 4

**Класове овърнайт индекс суапове**

Номер	Вид	Референтен индекс	Валута на сепълмента	Срок до падежа	Вид валута на сепълмента	Опция	Вид условна стойност
A.4.2	OIS	FedFunds	USD	7Д-3Г	Една валута	Не	Постоянна или променлива
D.4.1	OIS	€STR	EUR	7Д-3Г	Една валута	Не	Постоянна или променлива
D.4.2	OIS	SONIA	GBP	7Д-50Г	Една валута	Не	Постоянна или променлива
D.4.3	OIS	SOFR	USD	7Д-3Г	Една валута	Не	Постоянна или променлива“

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/751 НА КОМИСИЯТА****от 16 май 2022 година****относно неодобрието на активното вещество хлоропикрин в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 13, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 21 декември 2014 г. European Chloropicrin Group (ECG) подаде до Обединеното кралство („държавата членка докладчик“) заявление за одобрение на активното вещество хлоропикрин в съответствие с член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.
- (2) Съгласно член 9, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 на 18 юни 2014 г. държавата членка докладчик уведоми заявителя, останалите държави членки, Комисията и Европейския орган за безопасност на храните („Органа“), че заявлението е допустимо.
- (3) В съответствие с член 11, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 беше направена оценка на въздействието на посоченото активно вещество върху здравето на човека и на животните и върху околната среда за предложената от заявителя употреба. На 12 декември 2017 г. държавата членка докладчик представи на Комисията и на Органа проект на доклад за оценка.
- (4) Съгласно член 12, параграф 1 от посочения регламент Органът разпространи проекта на доклад за оценка, получен от държавата членка докладчик, до заявителя и останалите държави членки и организира обществена консултация по него.
- (5) Съгласно член 12, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 Органът поиска от заявителя да предостави допълнителна информация на държавите членки, на Комисията и на Органа.
- (6) През юни 2019 г., по време на процедурата по рецензия Италия пое отговорността за посоченото активно вещество и бе определена за държава членка докладчик, след като Обединеното кралство подаде уведомление за намерението си да се оттегли от Европейския Съюз в съответствие с член 50 от Договора за Европейския съюз.
- (7) Оценката на допълнителната информация, извършена от държавата членка докладчик, бе предадена на Органа под формата на актуализиран проект на доклад за оценка.
- (8) Проектът на доклада за оценка беше разгледан от държавите членки и Органа. На 30 януари 2020 г. Органът представи на Комисията заключението <sup>(2)</sup> си относно оценката на риска за активното вещество хлоропикрин.
- (9) В заключението си Органът посочи, че въз основа на наличната информация той не може да финализира оценката на риска за потребителите, операторите, работниците, намиращите се в близост лица и жителите и установи потенциален риск за подпочвените води, почвените макро- и микроорганизми и неприщелни членестоноги.
- (10) Освен това не бе възможно да бъде финализирана оценката на рисковете за водните организми, пчелите, листните неприщелни членестоноги, земните червеи и неприщелните сухоземни растения.

<sup>(1)</sup> ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> The EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2020; 18(3):6028, Заключение относно рецензията на оценката на риска от употребата на активното вещество хлоропикрин като пестицид, doi:10.2903/j.efsa.2020.6028.

- (11) Комисията прикани заявителя да представи своите коментари относно заключението на Органа, а в съответствие с член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 — и относно проекта на доклада за преразглеждане. Заявителят представи своите коментари, които бяха внимателно разгледани.
- (12) На 22 октомври 2021 г. Комисията представи на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите доклад за преразглеждане и проект на регламент относно неodobrenieto на активното вещество хлоропикрин. Комисията отбеляза, че опасенията, установени от Органа, не могат да бъдат отхвърлени и че следователно не може да се заключи, че критериите за одобрение са изпълнени.
- (13) С писмо от 18 януари 2022 г. заявителят оттегли заявлението си за одобрение на хлоропикрин. Поради това хлоропикрин следва да не бъде одобрен.
- (14) Настоящият регламент не възпрепятства подаването на ново заявление за одобрение на хлоропикрин в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1107/2009.
- (15) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

**Неодобрение на активното вещество**

Активното вещество хлоропикрин не се одобрява.

*Член 2*

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 май 2022 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
Ursula VON DER LEYEN

---

# РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/752 НА СЪВЕТА

от 5 април 2022 година

**за изменение на Решение 1999/70/ЕО относно външните одитори на националните централни банки, по отношение на външните одитори на Bank of Greece**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Протокол № 4 за устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 27.1 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската централна банка от 17 февруари 2022 г. до Съвета на Европейския съюз относно външните одитори на Bank of Greece (ЕЦБ/2022/3) <sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Отчетите на Европейската централна банка (ЕЦБ) и на националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото, се проверяват от независими външни одитори, препоръчани от Управителния съвет на ЕЦБ и одобрени от Съвета на Европейския съюз.
- (2) Мандатът на настоящия външен одитор на Bank of Greece, Deloitte Certified Public Accountants S.A., ще изтече след одита за финансовата 2021 година. Поради това е необходимо да се назначи външен одитор за периода, започващ от финансовата 2022 година.
- (3) Bank of Greece избра Ernst & Young (Hellas) Certified Auditors Accountants S.A. за свой външен одитор за финансовите години от 2022 до 2026, с възможност за удължаване на мандата за финансовите години 2027 и 2028.
- (4) Управителният съвет на ЕЦБ препоръча Ernst & Young (Hellas) Certified Auditors Accountants S.A. да бъде назначена за външен одитор на Bank of Greece за финансовите години от 2022 до 2026 с възможност за удължаване на мандата до финансовите 2027 и 2028 година.
- (5) Вследствие на препоръката на Управителния съвет на ЕЦБ Решение 1999/70/ЕО на Съвета <sup>(2)</sup> следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### Член 1

В член 1 от Решение 1999/70/ЕО параграф 12 се заменя със следното:

„12. Ernst & Young (Hellas) Certified Auditors Accountants S.A. се одобрява за външен одитор на Bank of Greece за финансовите години от 2022 до 2026.“.

### Член 2

Настоящото решение поражда действие в деня на нотифицирането му.

<sup>(1)</sup> ОВ С 102, 2.3.2022 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Решение 1999/70/ЕО на Съвета от 25 януари 1999 г. относно външните одитори на националните централни банки (ОВ L 22, 29.1.1999 г., стр. 69).

Член 3

Адресат на настоящото решение е Европейската централна банка.

Съставено в Люксембург на 5 април 2022 година.

За Съвета  
Председател  
B. LE MAIRE

---



**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2022/753 НА СЪВЕТА****от 16 май 2022 година****за изменение на Решение (ОВППС) 2019/938 в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в Близкия изток на зона, свободна от ядрени оръжия и всякакви други оръжия за масово унищожение**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 31, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 6 юни 2019 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2019/938 <sup>(1)</sup>.
- (2) В Решение (ОВППС) 2019/938 се предвижда 36-месечен период на изпълнение за дейностите, посочени в член 1 от него, след датата на сключване на споразумението за финансиране, посочено в член 3, параграф 3 от него.
- (3) Партньорът по изпълнението, Институтът на ООН по разоръжаването, поиска удължаване с 12 месеца на посочения срок за изпълнение, като взе предвид забавянето в изпълнението на дейностите по проекта съгласно Решение (ОВППС) 2019/938 поради въздействието на пандемията от COVID-19.
- (4) Продължаването на дейностите, посочени в член 1 от Решение (ОВППС) 2019/938, до 10 юли 2023 г., няма никакви последици по отношение на финансовите ресурси до 10 юли 2023 г.
- (5) Решение (ОВППС) 2019/938 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

В Решение (ОВППС) 2019/938 член 5, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Срокът му на действие изтича на 10 юли 2023 г.“

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 16 май 2022 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
J. BORRELL FONTELLES

<sup>(1)</sup> Решение 2019/938/ОВППС на Съвета от 6 юни 2019 г. в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в Близкия изток на зона, свободна от ядрени оръжия и всякакви други оръжия за масово унищожение (ОВ L 149, 7.6.2019 г., стр. 63).

**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2022/754 НА СЪВЕТА****от 16 май 2022 година****за изменение на Решение (ОВППС) 2019/797 относно ограничителни мерки срещу кибератаки, застрашаващи Съюза или неговите държави членки**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 17 май 2019 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2019/797 <sup>(1)</sup>.
- (2) Решение (ОВППС) 2019/797 се прилага до 18 май 2022 г. Въз основа на извършения преглед на решението срокът на действие на посоченото решение следва да бъде удължен до 18 май 2025 г., а срокът на действие на ограничителните мерки, предвидени в него, следва да бъде удължен до 18 май 2023 г.
- (3) Поради това Решение (ОВППС) 2019/797 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

Член 10 от Решение (ОВППС) 2019/797 се заменя със следното:

„Член 10

Настоящото решение се прилага до 18 май 2025 г. и подлежи на редовно преразглеждане. Мерките, предвидени в членове 4 и 5, се прилагат по отношение на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, включени в списъка в приложението, до 18 май 2023 г.“.

**Член 2**

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2022 година.

За Съвета  
Председател  
J. BORRELL FONTELLES

---

<sup>(1)</sup> Решение (ОВППС) 2019/797 на Съвета от 17 май 2019 г. относно ограничителни мерки срещу кибератаки, застрашаващи Съюза или неговите държави членки (ОВ L 129 I, 17.5.2019 г., стр. 13).

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ОВППС) 2022/755 НА СЪВЕТА****от 16 май 2022 година****за изпълнение на Решение (ОВППС) 2015/740 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Южен Судан**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2015/740 на Съвета от 7 май 2015 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Южен Судан и за отмяна на Решение 2014/449/ОВППС <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 7 май 2015 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2015/740.
- (2) В съответствие с член 12, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2015/740 Съветът направи преглед на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки, който се съдържа в приложение II към посоченото решение.
- (3) Съветът стигна до заключението, че ограничителните мерки срещу едно от лицата, изброени в приложение II към Решение (ОВППС) 2015/740, следва да бъдат запазени и че вписването за това лице следва да бъде актуализирано и преномерирано.
- (4) Поради това Решение (ОВППС) 2015/740 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Приложение II към Решение (ОВППС) 2015/740 се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2022 година.

За Съвета  
Председател  
J. BORRELL FONTELLES

---

<sup>(1)</sup> Решение (ОВППС) 2015/740 на Съвета от 7 май 2015 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Южен Судан и за отмяна на Решение 2014/449/ОВППС (ОВ L 117, 8.5.2015 г., стр. 52).

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение II към Решение (ОВППС) 2015/740, таблицата се заменя със следното:

	Име	Идентифицираща информация	Основания	Дата на включване в списъка
„1.	Michael MAKUEI LUETH	<p>Дата на раждане: 1947 г.</p> <p>Място на раждане: Вог, Судан (сега Южен Судан)</p> <p>Пол: мъжки</p>	<p>Michael Makuei Lueth заема длъжността министър на информацията и радиоразпръскването от 2013 г. и продължава да заема тази длъжност в преходното правителство на националното единство. Той е бил и говорител на правителствената делегация за мирните преговори в Междуправителствения орган за развитие в периодите 2014—2015 г. и 2016—2018 г.</p> <p>Макоеи създава пречки пред политическия процес в Южен Судан, по-специално като възпрепятства чрез подстрекателски публични изявления изпълнението на Споразумението за разрешаването на конфликта в Южен Судан (ARCSS) от август 2015 г. (заменено през септември 2018 г. от „Обновеното ARCSS“ (R-ARCSS)), като възпрепятства работата на Съвместния комитет за наблюдение и оценка към ARCSS (JMEC - преименуван на „Реконструиран JMEC“ съгласно R-ARCSS), и като възпрепятства създаването на институции за правосъдие в условията на преход в рамките на ARCSS, което е предвидено и в R-ARCSS. Той възпрепятства също операциите на Регионалните сили за защита на Организацията на обединените нации.</p> <p>Макоеи носи отговорност и за тежки нарушения на правата на човека, включително ограничаване на свободата на изразяване.</p>	3.2.2018 г.“

**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/756 НА КОМИСИЯТА****от 30 септември 2021 година****относно мерките SA.32014, SA.32015, SA.32016 (2011/C) (ex 2011/NN), приведени в действие от Италия и регион Сардиния в полза на Saremar**

(нотифицирано под номер C(2021) 6990)

**(само текстът на италиански език е автентичен)****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 62, параграф 1, буква а) от него,

като покани заинтересованите страни да представят мненията си по силата на посочената(ите) по-горе разпоредба(и) <sup>(1)</sup> и като взе предвид тези мнения,

като има предвид, че:

**1. ПРОЦЕДУРА**

- (1) На 6 август 1999 г. Комисията реши да започне процедурата, предвидена в член 108, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“), по отношение на помощ, предоставена въз основа на първоначалните договори за обществена услуга („първоначалните споразумения“) на шестте дружества, съставлявали към онзи момент Tirrenia Group <sup>(2)</sup>.
- (2) По време на етапа на разследване италианските органи поискаха делото Tirrenia Group да бъде разделено на части, така че да може да се отпаде приоритет на достигането до окончателно решение по отношение само на Tirrenia di Navigazione („Tirrenia“). Това искане бе мотивирано от плана на италианските органи да приватизират групата, като започнат от Tirrenia, и от намерението им да ускорят процеса по отношение на това дружество.
- (3) Комисията уважи искането на италианските органи и с Решение 2001/851/ЕО <sup>(3)</sup> на Комисията закри започнатата процедура по отношение на помощта, предоставена на Tirrenia. Помощта бе обявена за съвместима при спазването на определени ангажменти от страна на италианските органи.
- (4) С Решение 2005/163/ЕО на Комисията <sup>(4)</sup> („решението от 2004 г.“) Комисията обяви компенсацията, предоставена на дружествата от Tirrenia Group, различни от Tirrenia <sup>(5)</sup>, за частично съвместима с вътрешния пазар, частично съвместима при спазването на определени ангажменти от италианските органи и частично несъвместима с вътрешния пазар. Решението от 2004 г. се основаваше на счетоводните данни през периода 1992—2001 г. и съдържаше условия за гарантиране на съвместимостта на компенсацията през целия срок на действие на първоначалните споразумения (т.е. до 2008 г.).
- (5) С решение от 4 март 2009 г. по дела T-265/04, T-292/04 и T-504/04 <sup>(6)</sup> Общият съд отмени решението от 2004 г.

<sup>(1)</sup> ОВ С 28, 1.2.2012 г., стр. 18 и ОВ С 84, 22.3.2013 г., стр. 58.

<sup>(2)</sup> ОВ С 306, 23.10.1999 г., стр. 2. Бившата Tirrenia Group е включвала дружествата Tirrenia di Navigazione S.p.A., Adriatica S.p.A., Caremar — Campania Regionale Marittima S.p.A., Saremar — Sardegna Regionale Marittima S.p.A., Siremar — Sicilia Regionale Marittima S.p.A. и Toremar — Toscana Regionale Marittima S.p.A.

<sup>(3)</sup> Решение 2001/851/ЕО на Комисията от 21 юни 2001 г. относно държавната помощ, предоставена от Италия на дружеството за морски транспорт Tirrenia di Navigazione (ОВ L 318, 4.12.2001 г., стр. 9).

<sup>(4)</sup> Решение 2005/163/ЕО на Комисията от 16 март 2004 г. относно държавната помощ, изплатена от Италия в полза на дружествата за морски транспорт Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar и Toremar (Tirrenia Group) (ОВ L 53, 26.2.2005 г., стр. 29).

<sup>(5)</sup> По-специално: Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar и Toremar.

<sup>(6)</sup> Съединени дела T-265/04, T-292/04 и T-504/04 *Tirrenia di Navigazione срещу Комисията*, европейски идентификатор за съдебна практика:EU:T:2009:48.

- (6) На 5 октомври 2011 г. с Решение С(2011) 6961 на Комисията („решението от 2011 г.“) <sup>(7)</sup> Комисията откри официалната процедура по разследване по отношение на различните мерки, приети от Италия в полза на дружествата от бившата Tirrenia Group. Разследването се отнасяше, между другото, до компенсацията, предоставена на Saremar — Sardegna Regionale Marittima („Saremar“) за обслужването на определени морски маршрути, считано от 1 януари 2009 г., както и до редица други мерки, приети в полза на това дружество.
- (7) Решението от 2011 г. беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*. Комисията прикани заинтересованите страни да представят своите мнения относно разследваните мерки.
- (8) На 7 ноември 2012 г. Комисията удължи процедурата по разследването, *между другото*, по отношение на някои мерки за подпомагане на Saremar, приети от регион Сардиния. На 19 декември 2012 г. Комисията прие изменена версия <sup>(8)</sup> на това решение (Решение С(2012) 9452 на Комисията, „решението от 2012 г.“).
- (9) Решението от 2012 г. беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(9)</sup>. Комисията прикани заинтересованите страни да представят своите мнения относно разследваните мерки.
- (10) С писмо от 14 май 2013 г. регион Сардиния поиска от Комисията да отдели мерките относно Saremar от официалната процедура по разследване, открита с решенията от 2011 г. и 2012 г., и да даде приоритет на тези мерки, по-специално с оглед на предстоящата приватизация на дружеството.
- (11) Комисията уважи искането на органите на Сардиния и с Решение (ЕС) 2018/261 на Комисията <sup>(10)</sup> („решението от 2014 г.“) прекрати официалната процедура по разследване по отношение на някои мерки, предоставени от регион Сардиния в полза на Saremar. От петте мерки, приети от регион Сардиния в полза на Saremar, четири бяха оценени в решението от 2014 г. с изключение на проекта „Bonus Sardo — Vacanza“ (вж. съображение 29 на това решение).
- (12) Saremar и регион Сардиния подадоха пред Общия съд искове за отмяна на решението от 2014 г. Общият съд отхвърли тези искове с решенията си от 6 април 2017 по дела T-219/14 <sup>(11)</sup> и T-220/14 <sup>(12)</sup>. Нито Saremar, нито регион Сардиния са обжалвали тези решения на Съда, които вече са окончателни.
- (13) С Решение (ЕС) 2020/1411 <sup>(13)</sup> Комисията приключи разследването по отношение на дружествата от Tirrenia Group, различни от Tirrenia, за периода 1992—2008 г. Комисията стигна до заключението, че помощта, предоставена за осигуряване на морски каботажни транспортни услуги, представлява съществуваща помощ, а помощта, предоставена за осигуряване на международни услуги за морски транспорт, е съвместима с рамката за услуги от общ икономически интерес („УОИИ“) за 2011 г. („рамка за УОИИ за 2011 г.“) <sup>(14)</sup>.
- (14) С Решение (ЕС) 2020/1412 <sup>(15)</sup> Комисията закри официалната процедура по разследване по отношение на мерките, предоставени на Tirrenia и неговия приобретател CIN, за периода 2009—2020 г.

<sup>(7)</sup> ОВ С 28, 1.2.2012 г., стр. 18.

<sup>(8)</sup> Всички изменения засягаха мерките в полза на Saremar.

<sup>(9)</sup> ОВ С 84, 22.3.2013 г., стр. 58.

<sup>(10)</sup> Решение (ЕС) 2018/261 на Комисията от 22 януари 2014 г. относно мерките SA.32014 (2011/C), SA.32015 (2011/C), SA.32016 (2011/C), приложени от регион Сардиния в полза на Saremar (нотифицирано под номер на документ С(2013) 9101) (ОВ L 49, 22.2.2018 г., стр. 22)

<sup>(11)</sup> Дело T-219/14 *Regione autonoma della Sardegna срещу Комисията*, европейски идентификатор за съдебна практика:EU:T:2017:266.

<sup>(12)</sup> Дело T-220/14 *Saremar срещу Комисията* европейски идентификатор за съдебна практика:EU:T:2017:267.

<sup>(13)</sup> Решение (ЕС) 2020/1411 на Комисията от 2 март 2020 г. относно държавната помощ № С 64/99 (ex NN 68/99), приложена от Италия в полза на дружествата за морски транспорт Adriatica, Saremar, Siremar, Saremar и Toremar (Tirrenia Group) (ОВ L 332, 12.10.2020 г., стр. 1).

<sup>(14)</sup> Съобщение на Комисията: Рамка на Европейския съюз за държавна помощ под формата на компенсации за обществени услуги (ОВ С 8, 11.1.2012 г., стр. 15).

<sup>(15)</sup> Решение (ЕС) 2020/1412 на Комисията от 2 март 2020 г. относно мерките SA.32014, SA.32015, SA.32016 (11/C) (ex 11/NN), приложени от Италия в полза на Tirrenia di Navigazione и неговия приобретател Compagnia Italiana di Navigazione (ОВ L 332, 12.10.2020 г., стр. 45).

- (15) С Решения (ЕС) 2021/4268 <sup>(16)</sup> и (ЕС) 2021/4271 <sup>(17)</sup> Комисията закри официалната процедура по разследване по отношение на мерките, предоставени на Siremar и Toremar и техните приобретатели, за периода от 2009 г. насам.
- (16) Това решение засяга само мерките в полза на Saremar, определени в решенията от 2011 г. и от 2012 г., които не са обхванати от решението от 2014 г., както е обяснено в съображения 28 и 29. Комисията ще разгледа всички останали мерки, предмет на решенията от 2011 г. и от 2012 г., в отделни решения в рамките на дела SA.32014, SA.32015 и SA.32016. По-специално всички останали мерки засягат други дружества от бившата Tirrenia Group (т. е. Saremar и Laziomar).

## 2. КОНТЕКСТ И ОПИСАНИЕ НА РАЗСЛЕДВАНИТЕ МЕРКИ

### 2.1. Контекст

#### 2.1.1. Първоначалните споразумения

- (17) Tirrenia Group първоначално е била собственост на италианската държава чрез дружеството Finanziaria per i Settori Industriale e dei Servizi S.p.A („Fintecna“) <sup>(18)</sup> и е включвала шест дружества, а именно Tirrenia, Adriatica, Caremar, Saremar, Siremar и Toremar. Тези дружества са предоставяли услуги за морски транспорт по отделни договори за обществени услуги, сключени с италианската държава през 1991 г., които са били в сила в продължение на двадесет години — от януари 1989 г. до декември 2008 г. Fintecna е притежавало 100 % от дяловия капитал на Tirrenia. Tirrenia е притежавало изцяло Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar и Toremar (наричани общо „регионалните дружества“). През 2004 г. Adriatica, което е обслужвало редица маршрути между Италия и Албания, Хърватия, Гърция и Черна гора, се е сляло с Tirrenia.
- (18) Целта на първоначалните споразумения е била да се гарантират редовността и надеждността на значителни по обем услуги за морски транспорт, свързващи основно континенталната част на Италия със Сицилия, Сардиния и други по-малки италиански острови. За тази цел италианската държава е предоставила финансова подкрепа под формата на субсидии, изплащани директно на всяко едно от дружествата от Tirrenia Group.
- (19) Saremar е обслужвало някои чисто локални каботажни линии между Сардиния и островите, намиращи се на североизток и югозапад от нея, както и международната линия до Корсика, съгласно първоначалното споразумение с държавата.

#### 2.1.2. Удължаването на срока на първоначалните споразумения

- (20) Срокът на действие на първоначалните споразумения, включително на това, приложимо за Saremar, е удължаван три пъти.
- (21) Първо, с член 26 от Декрет-закон № 207 от 30 декември 2008 г., преобразуван в Закон № 14 от 27 февруари 2009 г., срокът на първоначалните споразумения, който по принцип е трябвало да изтече на 31 декември 2008 г., е удължен до 31 декември 2009 г.
- (22) Второ, в член 196 от Декрет-закон № 135 от 25 септември 2009 г. („Декрет-закон 135/2009“), преобразуван в Закон № 166 от 20 ноември 2009 г. („закона от 2009 г.“), е определено, че с оглед на приватизацията на дружествата от Tirrenia Group дяловото участие на регионалните дружества, с изключение на Siremar, ще бъде прехвърлено от дружеството майка Tirrenia, както следва:
- а) Saremar на регион Кампания. Впоследствие регион Кампания е прехвърлил действащото предприятие, обслужващо транспортните линии до Понцианския архипелаг, на регион Лацио (с което е създадено Laziomar) <sup>(19)</sup>;
- б) Saremar на регион Сардиния;

<sup>(16)</sup> Още не е публикувано в Официален вестник на Европейския съюз.

<sup>(17)</sup> Още не е публикувано в Официален вестник на Европейския съюз.

<sup>(18)</sup> Fintecna е изцяло собственост на Министерството на икономиката и финансите и е специализирано в управлението на дялови участия и процеси на приватизация, както и в работата по проекти за рационализация и реструктуриране на дружества, които са изправени пред индустриални, финансови или организационни трудности.

<sup>(19)</sup> Въпросното прехвърляне е формализирано на 1 юни 2011 г.

в) Toremar на регион Тоскана.

- (23) В закона от 2009 г. се уточнява също, че до 31 декември 2009 г. ще бъдат сключени нови споразумения между италианската държава, от една страна, и Tirrenia и Siremar, от друга страна. Регионалните услуги се предвижда да бъдат уредени в нови договори за обществени услуги, които ще се сключат между Saremar, Toremar и Saremar и съответните регионални органи до 31 декември 2009 г. (за Сардиния и Тоскана) и до 28 февруари 2010 г. (за Кампания и Лацио). Предвидено е за новите споразумения или договори за обществени услуги да бъде открита тръжна процедура заедно с процедурата за самите дружества, а новите собственици на всяко от тези дружества впоследствие да сключат съответното споразумение или договор за обществени услуги. <sup>(20)</sup>
- (24) За тази цел със закона от 2009 г. срокът на първоначалните споразумения, включително на това, приложимо за Saremar, е удължен допълнително — от 1 януари 2010 г. до 30 септември 2010 г.
- (25) Накрая, в Закон № 163 от 1 октомври 2010 г., с който се преобразува Декрет-закон № 125 от 5 август 2010 г. („законът от 2010 г.“), се определя допълнителното удължаване на срока на първоначалните споразумения (включително това, приложимо по отношение на Saremar) от 1 октомври 2010 г. до приключването на процесите на приватизация на Tirrenia и Siremar.

### 2.1.3. Изпълнение на решението от 2014 г.

- (26) С решението си от 2014 г. Комисията обяви две от мерките за помощ, предоставени на Saremar за несъвместими с вътрешния пазар, докато за други две мерки беше установено, че не представляват държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС. Във връзка с това Комисията, разпореди възстановяване на:
- а) Компенсация в размер на 10 милиона евро, изплатени на Saremar за обслужването на два допълнителни маршрута, свързващи Сардиния с континенталната част;
- б) планирана рекапитализация на стойност 6 099 961 евро (824 309,69 евро от която вече са изплатени на Saremar).
- (27) Италия изпълнява решението от 2014 г., въпреки че някои процедури остават висящи в момента на приемането на това решение. По-специално:
- а) С писмо от 10 април 2015 г. италианските органи са съобшили, че на 15 януари 2015 г. Tribunale di Cagliari се е произнесъл в полза на допускането на Saremar до процедурата *concordato preventivo*. Целта на процедурата е била продажба на всички активи на Saremar и удовлетворяване на претенциите на кредиторите, без продължаване на стопанските дейности от страна на Saremar след определена дата (първоначално е посочена датата 31 декември 2015 г.). Претенциите за държавна помощ са били регистрирани на съответното място във вземанията и са включвали лихва при възстановяването в размер на 11 131 231,60 евро, натрупана до 1 юли 2014 г. Това е датата, на която Saremar е поискало да бъде допуснато до процедурата *concordato preventivo*, което, съгласно италианското законодателство спира начислението на лихва <sup>(21)</sup>;
- б) С писмо от 28 октомври 2015 г. италианските органи са информирали Комисията, че тръжните процедури за продажбата на плавателните съдове на Saremar и за прехвърлянето на задълженията за извършване на обществени услуги, изпълнявани от Saremar, трябва да се проведат отделно. Те са изпратили също така постановлението, издадено от Tribunale di Cagliari на 22 юли 2015 г., което утвърждава *concordato preventivo* (така нареченото „*omologazione*“), и са информирали Комисията, че са получени осем заявявания на интерес относно корабите на Saremar. С писмо от 21 януари 2016 г., италианските органи са потвърдили, че Saremar ще продължи да извършва дейност само до 31 март 2016 г. Те са съобшили също така, че корабите на Saremar са продадени на дружеството Delcoservizi Srl („Delcoservizi“), като действителното прехвърляне следва да бъде извършено до 30 април 2016 г., и че процедурата за възлагане на договора за обществени услуги все още продължава, като са получени две заявявания на интерес;
- в) С писмо от 19 май 2016 г., италианските органи са съобшили, че договорът за обществени услуги е възложен на дружеството Delcomar Srl („Delcomar“). Съответно на 31 март 2016 г. Saremar е спряло да обслужва всички линии за морски транспорт и от 1 април 2016 г. обществената услуга се изпълнява от Delcomar. Италианските органи също така са информирали Комисията, че след прехвърлянето на активите на Saremar, което също е било извършено на 31 март 2016 г., Регионалният съвет на Сардиния е разпоредил ликвидацията на Saremar със своето Решение № 24/23 от 22 април 2016 г. В това решение Регионалният съвет е отбелязал, че дружеството Saremar е прекратило всички дейности на 31 март 2016 г., че то вече не е необходимо и че трябва да бъде ликвидирано, като регионът е назначил нов ликвидатор;

<sup>(20)</sup> Член 196, параграф 10 от Декрет-закон 135/2009.

<sup>(21)</sup> Вж. точки 130 и 133 от Известие на Комисията относно възстановяването на неправомерна и несъвместима държавна помощ, С 247/1, 23 юли 2019 г.



- г) С писмо от 20 юли 2016 г., италианските органи са информирали Комисията, че на база на средствата, получени от ликвидацията на активите на Saremar и графика за погасяване на задълженията, за претенциите за държавна помощ е било възможно да бъдат отпуснати само 4 452 226,42 евро (приблизително 40 % от дължимите суми). Освен това те са потвърдили, че Saremar е освободило целия си персонал и че ще бъде изтрито от регистъра на дружествата след приключване на ликвидацията, както и че не е имало връзки от никакъв вид между продавача (Saremar) и купувача (Delcoservizi) на активите. Накрая, с писмо от 17 юли 2017 г. италианските органи са предоставили доказателство, че ликвидаторите на Saremar са заплатили 4 452 226,42 евро на региона.

## 2.2. Мерки, попадащи в обхвата на решенията от 2011 и 2012 г.

- (28) В рамките на официалната процедура по разследване, открита с решенията от 2011 г. и 2012 г., на оценка са подложени следните мерки:
- 1) компенсацията за предоставяне на услуги от общ икономически интерес през удължения срок на действие на първоначалните споразумения (мярка 1);
  - 2) неправомерното продължаване на помощта за оздравяване за Tirrenia и Siremar (мярка 2);
  - 3) приватизацията на дружествата от бившата Tirrenia Group <sup>(22)</sup> (мярка 3);
  - 4) компенсацията, платена за извършването на услуги от общ икономически интерес по силата на бъдещите споразумения/договори за обществени услуги/ (мярка 4);
  - 5) приоритет за акостиране (мярка 5);
  - 6) мерките, установени със закона от 2010 г. (мярка 6);
  - 7) пет допълнителни мерки, приети от регион Сардиния в полза на Saremar (мярка 7).
- (29) С решението си от 2014 г. Комисията закри официалната процедура по разследване по отношение на четири от петте мерки, приети от регион Сардиния в полза на Saremar, които са посочени по-горе като мярка 7. Това решение обаче не съдържа заключение относно петата мярка: проекта „Bonus Sardo — Vacanza“ <sup>(23)</sup>. По тази причина Комисията все още не е зела позиция относно съвместимостта на мерки 1, 3, 4, 5, 6 и проекта „Bonus Sardo — Vacanza“ с вътрешния пазар.

## 3. ЛИКВИДАЦИЯ НА БЕНЕФИЦИЕРА И ЛИПСА НА ИКОНОМИЧЕСКА ПРИЕМСТВЕНОСТ

- (30) Комисията припомня, че целта на системата на *предварителна* проверка на новите мерки за помощ от Комисията, предвидени в член 108, параграф 3 от ДФЕС, е да се избягва предоставянето на помощ, несъвместима с вътрешния пазар <sup>(24)</sup>. Що се отнася до възстановяването на несъвместимата помощ, според постоянната съдебна практика, правомощията на Комисията да разпорежда възстановяване от държавите членки на помощ, считана от Комисията за несъвместима с вътрешния пазар, имат за цел премахване на нарушаването на конкуренцията в резултат от конкурентното предимство, от което се е възползвал получателят на помощта, като по този начин се възстановява ситуацията, съществувала преди плащането на тази помощ <sup>(25)</sup>. Ако някое дружество не може да върне помощта, при прилагането на мерки за възстановяване от съответната държава членка се изисква да извърши ликвидация на това дружество <sup>(26)</sup>, т.е. прекратяване на дейностите му и продажба на неговите активи при пазарни условия.
- (31) С други думи, главната цел на системата за контрол върху държавните помощи е да се предотврати предоставянето на несъвместима държавна помощ. Следователно, ако конкуренцията на вътрешния пазар е нарушена поради изплащането на неправомерна и несъвместима държавна помощ, трябва да се осигури възстановяването на ситуацията преди нарушаването на конкуренцията, ако е необходимо, чрез ликвидация на бенефициера.

<sup>(22)</sup> Това включва отложеното плащане от страна на CIN на част от покупната цена за придобиването на стопанското подразделение на Tirrenia и няколко предполагаеми допълнителни мерки за помощ в контекста на приватизацията на стопанското подразделение на Siremar (напр. насрещна гаранция и увеличаване на капитала от държавата за CdI).

<sup>(23)</sup> Решението от 2014 г. показва, че този проект ще бъде оценен в отделно решение.

<sup>(24)</sup> Решение на Съда от 3 март 2020 г., *Vodafone Magyarország*, C-75/18, европейски идентификатор за съдебна практика:EU:C:2020:139, точка 19.

<sup>(25)</sup> Решение на Съда от 11 декември 2012 г., *Комисията срещу Испания („Magefesa II“)*, C-610/10, европейски идентификатор за съдебна практика:EU:C:2012:781, точка 105.

<sup>(26)</sup> Решение на Съда от 17 януари 2018 г., *Комисията срещу Гърция („United Textiles“)*, C-363/16, европейски идентификатор за съдебна практика:EU:C:2018:12, точка 36.

- (32) На този фон Комисията отбелязва, че мерките, които все още предстоят, определени в съображения 28 и 29, се отнасят или до Saremar, което понастоящем е в ликвидация (мерки 1 и „Bonus Sardo — Vacanza“), или до правопримениците на Saremar след приватизацията (мерки 3 и 4), или и до двете (мерки 5 и 6). Приватизацията на Saremar обаче не се е състояла, както е било описано и предварително оценено в съображения 149 и 150, 238—246, 305 и 306 на решението от 2012 г. Вместо това Saremar е било ликвидирано и за неговите активи и за договора за обществени услуги са били обявени отделни тръжни процедури.
- (33) Съгласно италианското законодателство <sup>(27)</sup>, след като дадено дружество влезе в ликвидация, неговите активи се продават и постъпленията от продажбата се прехвърлят на кредиторите в съответствие с реда на претенциите им в графика за погасяване на задълженията. На този фон Комисията трябва първо да установи дали продължаването на разследването по отношение на Saremar все още е необходимо. Ако случаят не е такъв, трябва да се установи дали може да има икономическа приемственост между Saremar и които и да са други дружества на база на съдебната практика на Съда.
- (34) Относно Saremar Комисията първо отбелязва, че на 15 януари 2015 г., в резултат на решението от 2014 г., Saremar е влязло в *concordato preventivo* и е бил назначен ликвидатор. Съгласно италианското законодателство *concordato preventivo* е процедура, която обикновено е насочена към осигуряване на непрекъснатост на стопанските дейности. Комисията отбелязва обаче, че в този случай дружеството е било допуснато до *concordato preventivo con cessione dei beni*, т.е. процедура за ликвидация, съгласувана с кредиторите, за продажба на активите на дружеството и за прекратяване на бизнеса му с продължаване на дейностите само временно. Тази процедура е под надзора на съдия, който трябва да валидира споразумението между кредиторите. В този случай Комисията отбелязва, че на 22 юли 2015 г. Tribunale di Cagliari е валидирал споразумението между кредиторите на Saremar с продължаване на дейностите до 31 декември 2015 г. (вижте съображение 27). Ето защо Комисията, счита, че избраната процедура вече предполага излизане на Saremar от пазара при завършването ѝ.
- (35) Комисията отбелязва, че Saremar е прекратило всички свои стопански дейности на 31 март 2016 г. (вж. съображение 27), включително фериботните си услуги по маршрути, обслужвани на базата на договор за обществени услуги. От този момент договорът за обществени услуги е поверен на Delcoservi. Успоредно с това плавателните му съдове са продадени на дружеството Delcoservi. След продажбата на активите на Saremar, на 22 април 2016 г. Регионалният съвет на Сардиния е разпоредил с Решение № 24/23 ликвидация на Saremar.
- (36) В допълнение, Италия е изпълнила правилно решението от 2014 г., макар и със закъснение. Претенцията за държавна помощ в размер на 10 824 309,69 евро плюс лихвата при възстановяването е била надлежно регистрирана в графика за погасяване на задълженията на дружеството. От тази сума е било възможно на Италия да бъдат изплатени само приблизително 4,4 милиона евро след продажбата на активите на Saremar. Тъй като производството по несъстоятелност на Saremar обаче доведе до неговата ликвидация и дружеството вече не извършва никакви дейности <sup>(28)</sup>, Комисията временно прекрати процедурата за възстановяване с писмо от 13 септември 2017 г., изпратено до Италия.
- (37) Въз основа на горното Комисията отбелязва, че Saremar не извършва никаква стопанска дейност вече повече от пет години, неговите активи са продадени, персоналът е освободен и то ще бъде изтрито от регистъра на дружествата след приключване на процедурата за ликвидация. Всяко възможно нарушаване на конкуренцията или въздействие върху търговията на мерките, посочени в съображения 28 и 29, е приключило след прекратяването на дейностите на Saremar. Освен това претенцията за възстановяване от решението от 2014 г. е била удовлетворена само частично (приблизително 40 % от дължимата сума, вж. съображения 27 и 36).
- (38) На този фон Комисията отбелязва, че двете цели на контрола на държавната помощ и на възстановяването ѝ, посочени по-горе, т.е. предотвратяване на отпускането на несъвместима държавна помощ и гарантиране на възстановяването на ситуацията преди нарушаването на конкуренцията, причинено от държавната помощ, несъвместима с вътрешния пазар, вече са изпълнени. Saremar вече не е стопански субект, активен на пазара, и е в ликвидация, а претенциите за държавна помощ могат да бъдат удовлетворени само частично след продажбата на активите на Saremar, тъй като средствата са недостатъчни. По тази причина продължаването на разследването по отношение на Saremar не е необходимо.

<sup>(27)</sup> Regio Decreto 16 marzo 1942, n. 267, със съответните изменения (така наречения „Legge Fallimentare“).

<sup>(28)</sup> Вж. точка 129 от Известие на Комисията относно възстановяването на неправомерна и несъвместима държавна помощ, С 247/1, 23 юли 2019 г.

- (39) Що се касае до въпроса за потенциална икономическа приемственост между Saremar и неговите правоприменици, съгласно съдебната практика може да се вземат предвид следните фактори: обхватът на прехвърлянето (активи и пасиви, запазване на работната сила, групи активи), цената на прехвърлянето, самоличността на собствениците на предприятието приобретател и на предприятието прехвърлител, моментът на извършване на прехвърлянето (след началото на разследването, откриването на процедурата или окончателното решение) и икономическата логика на сделката <sup>(29)</sup>.
- (40) На този фон Комисията отбелязва, че като част от процедурата за възстановяване за изпълнение на решението от 2014 г. вече е преценено дали задължението за възстановяване на помощта, предоставена на Saremar, трябва да бъде разширено, за да обхване други предприятия, към които може да са били прехвърлени активи или стопанска дейност на бенефициера. В тази процедура за възстановяване Комисията прие, че задължението за възстановяване трябва да бъде насочено единствено към Saremar, изключвайки наличието на икономическа приемственост с Delcomar или Delcoservizi (наричани общо „правопримениците“), на следните основания:
- а) извършването на фериботни услуги по маршрути на базата на договор за обществени услуги и корабите са били възложени посредством два отделни, прозрачни, публични и недискриминационни тръжни процедури;
  - б) Служителите на Saremar са били освободени и само част от тях са били наети отново от неговите правоприменици <sup>(30)</sup>;
  - в) правопримениците са частни икономически субекти, докато Saremar е било 100 % собственост на региона на Сардиния, следователно не може да бъде установена взаимовръзка между продавача и купувача на активите;
  - г) решенията на правопримениците за инвестиция или за участие в търгове са пазарни.
- (41) След временното прекратяване на делото за възстановяване, до Комисията не е достигнала информация, която би могла да промени мнението ѝ по този въпрос. Ето защо, на базата на наличната информация, икономическа приемственост между Saremar и Delcomar или Delcoservizi, или и двете, може да бъде отхвърлена. Комисията ще продължи да следи ликвидацията на Saremar до изтриването му от търговския регистър. Само това ще позволи окончателното прекратяване на процедурата за възстановяване във връзка с решението от 2014 г. <sup>(31)</sup>.
- (42) В този контекст, предвид ликвидацията на Saremar и липсата на икономическа приемственост с неговите правоприменици, официалната процедура по разследване относно оставащите мерки, предоставени в полза на Saremar или неговите правоприменици, инициирана съгласно първата алинея на член 108, параграф 2 от ДФЕС, вече не е необходима.
- (43) Настоящото решение не се отнася до и не засяга други въпроси, обхванати от решенията от 2011 г. и 2012 г. <sup>(32)</sup>, или представени на вниманието на Комисията от заинтересованите страни в хода на разследването, започнато съгласно тези решения.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Процедурата, инициирана на 5 октомври 2011 г. съгласно член 108, параграф 2, първа алинея от ДФЕС и удължена на 19 декември 2012 г. във връзка със Saremar и неговите правоприменици, се прекратява.

#### Член 2

Адресат на настоящото решение е Италианската република.

<sup>(29)</sup> Дело T-121/15 *Fortischem a.s. срещу Комисията*, европейски идентификатор за съдебна практика:EU:T:2019:684, точка 208.

<sup>(30)</sup> На база на информацията, с която разполага Комисията, по-малко от 20 % служителите на Saremar са били наети отново от Delcomar.

<sup>(31)</sup> Вж. точки 136 до 140 от Известие на Комисията относно възстановяването на неправомерна и несъвместима държавна помощ, С 247/1, 23 юли 2019 г.

<sup>(32)</sup> Вж. съображения 6 и 8 от настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 30 септември 2021 година.

*За Комисията*  
Margrethe VESTAGER  
*Член на Комисията*

---

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/757 НА КОМИСИЯТА****от 11 май 2022 година****за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182 по отношение на хармонизираните стандарти за системите за управление на качеството, стерилизацията и прилагането на управлението на риска при медицински изделия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 10, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup> по презумпция се счита, че изделията, които отговарят на съответните хармонизирани стандарти или приложимите части от тези стандарти, данните за които са били публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*, съответстват на изискванията на посочения регламент, обхванати от тези стандарти или части от тях.
- (2) Считано от 26 май 2021 г. Регламент (ЕС) 2017/745 замени директиви 90/385/ЕИО <sup>(3)</sup> и 93/42/ЕИО <sup>(4)</sup> на Съвета.
- (3) С Решение за изпълнение С(2021) 2406 <sup>(5)</sup> Комисията отправи искане до Европейския комитет по стандартизация (CEN) и Европейския комитет за стандартизация в електротехниката (CENELEC) за преразглеждане на съществуващите хармонизирани стандарти за медицински изделия, разработени в подкрепа на директиви 90/385/ЕИО и 93/42/ЕИО, и за изготвяне на нови хармонизирани стандарти в подкрепа на Регламент (ЕС) 2017/745.
- (4) Въз основа на искането, съдържащо се в Решение за изпълнение С(2021) 2406, CEN и CENELEC преразгледаха хармонизираните стандарти EN 285:2015 и EN ISO 14971:2019, данните за които не са били публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*, така че в тях да се вземат предвид най-новите научно-технически достижения и да бъдат съобразени с изискванията на Регламент (ЕС) 2017/745. Това доведе до приемането на преразгледания хармонизиран стандарт EN 285:2015+A1:2021 относно стерилизацията и на изменение EN ISO 14971:2019/A11:2021 на хармонизирания стандарт EN ISO 14971:2019 за прилагане на управлението на риска при медицински изделия.
- (5) Комисията, съвместно със CEN и CENELEC, направи оценка на това дали хармонизираните стандарти EN 285:2015+A1:2021 и EN ISO 14971:2019, изменен с EN ISO 14971:2019/A11:2021, са в съответствие със съдържащото се в Решение за изпълнение С(2021) 2406 искане.
- (6) Хармонизираните стандарти EN 285:2015+A1:2021 и EN ISO 14971:2019, изменен с EN ISO 14971:2019/A11:2021, отговарят на изискванията, които имат за цел да обхванат и които са определени в Регламент (ЕС) 2017/745. Поради това е целесъобразно данните на хармонизираните стандарти EN 285:2015+A1:2021 и EN ISO 14971:2019 и на изменението му да бъдат публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2017 г. за медицинските изделия, за изменение на Директива 2001/83/ЕО, Регламент (ЕО) № 178/2002 и Регламент (ЕО) № 1223/2009 и за отмяна на директиви 90/385/ЕИО и 93/42/ЕИО на Съвета (ОВ L 117, 5.5.2017 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Директива 90/385/ЕИО на Съвета от 20 юни 1990 г. относно сближаване на законодателството на държавите членки, свързано с активните имплантируеми медицински изделия (ОВ L 189, 20.7.1990 г., стр. 17).

<sup>(4)</sup> Директива 93/42/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 г. относно медицинските изделия (ОВ L 169, 12.7.1993 г., стр. 1).

<sup>(5)</sup> Решение за изпълнение С(2021) 2406 на Комисията от 14 април 2021 г. относно искане за стандартизация до Европейския комитет по стандартизация и Европейския комитет за стандартизация в електротехниката по отношение на медицинските изделия в подкрепа на Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета и медицинските изделия за инвитро диагностика в подкрепа на Регламент (ЕС) 2017/746 на Европейския парламент и на Съвета.

- (7) В приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182 на Комисията <sup>(6)</sup> са изброени данните на хармонизираните стандарти, изготвени в подкрепа на Регламент (ЕС) 2017/745.
- (8) С цел да се гарантира, че данните на хармонизираните стандарти, изготвени в подкрепа на Регламент (ЕС) 2017/745, са включени в един-единствен акт, данните на хармонизираните стандарти EN 285:2015+A1:2021 и EN ISO 14971:2019 и на изменението му следва да бъдат включени в Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182.
- (9) Данните на хармонизирания стандарт EN ISO 13485: 2016 относно системите за управление на качеството и изменението му EN ISO 13485:2016/A11:2021 са публикувани с Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182. Тази публикация обаче не съдържа данни за поправката на посочения стандарт — EN ISO 13485:2016/AC:2018. С поправката са коригирани само формални аспекти на европейския предговор и на информационните приложения, без да се засяга същността на хармонизирания стандарт. Хармонизираният стандарт EN ISO 13485:2016, изменен с EN ISO 13485:2016/A11:2021 и поправен с EN ISO 13485:2016/AC:2018, отговаря на изискванията, които има за цел да обхване и които са определени в Регламент (ЕС) 2017/745. С цел да се гарантира, че поправките, извършени с EN ISO 13485:2016/AC:2018, се прилагат за целите на презумпцията за съответствие със съответните изисквания на Регламент (ЕС) 2017/745, е необходимо данните за посочената поправка да бъдат включени в Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182. От съображения за правна сигурност данните за поправка EN ISO 13485:2016/AC:2018 следва да бъдат публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* с обратно действие.
- (10) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182 следва да бъде съответно изменено.
- (11) Съответствието с даден хармонизиран стандарт осигурява презумпция за съответствие със съществените изисквания в дадена област, залегнали в законодателството на Съюза за хармонизация, от датата на публикуване на данните за този стандарт в *Официален вестник на Европейския съюз*. Поради това настоящото решение следва да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182 се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Точка 1 от приложението се прилага от 5 януари 2022 г.

Съставено в Брюксел на 11 май 2022 година.

За Комисията  
Председател  
Ursula VON DER LEYEN

<sup>(6)</sup> Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182 на Комисията от 16 юли 2021 г. относно хармонизираните стандарти за медицински изделия, изготвени в подкрепа на Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 256, 19.7.2021 г., стр. 100).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1182 се изменя, както следва:

1) Вписване № 10 се заменя със следното:

№	Данни на стандарта
„10.	EN ISO 13485:2016 Медицински изделия. Системи за управление на качеството. Изисквания за целите на нормативните актове (ISO 13485:2016) EN ISO 13485:2016/AC:2018 EN ISO 13485:2016/A11:2021“.

2) Добавят се следните вписвания:

№	Данни на стандарта
„15.	EN 285:2015+A1:2021 Стерилизация. Стерилизатори с водна пара. Големи стерилизатори
16.	EN ISO 14971:2019 Медицински изделия. Прилагане на управлението на риска при медицински изделия (ISO 14971:2019) EN ISO 14971:2019/A11:2021“.

# ПРЕПОРЪКИ

## ПРЕПОРЪКА (ЕС) 2022/758 НА КОМИСИЯТА

от 27 април 2022 година

**относно защитата на журналистите и защитниците на правата на човека, които се ангажират с участието на обществеността, от стратегически съдебни производства („стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността“)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 292 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 2 от Договора за Европейския съюз гласи, че „Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства.
- (2) Член 10, параграф 3 от Договора за Европейския съюз гласи, че всеки гражданин на Съюза има право да участва в демократичния живот на Съюза. Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-нататък „Хартата“) предвижда, *inter alia*, право на зачитане на личния и семейния живот (член 7), защита на личните данни (член 8), свобода на изразяване на мнение и свобода на информация, което включва зачитане на свободата и плурализма на медиите (член 11), както и на ефективни правни средства за защита и право на справедлив съдебен процес (член 47).
- (3) Правото на свобода на изразяване на мнение и свобода на информация, както е посочено в член 11 от Хартата, включва правото на всеки да отстоява своето мнение, да получава и да разпространява информация и идеи без намеса на публичните власти и независимо от границите. Макар че то не е абсолютно право, всички негови ограничения трябва да бъдат предвидени в закон, да зачитат основното съдържание на правото и да бъдат налагани само ако са необходими и действително отговарят на признати от Съюза цели от общ интерес или на необходимостта да се защитят правата и свободите на други хора (член 52, параграф 1 от Хартата).
- (4) В съответствие с член 52, параграф 3 от Хартата и с разясненията относно Хартата на член 11 от Хартата следва да бъдат дадени смисълът и обхватът на член 10 от Европейската конвенция за правата на човека относно свободата на изразяване на мнение и свободата на информация, както се тълкуват от Европейския съд по правата на човека. В член 10 от Европейската конвенция за правата на човека се защитават свободата на изразяване на мнение и свободата на информация. В рамките на приложното поле на Европейската конвенция за правата на човека всяко ограничение трябва да бъде предвидено в закон, да бъде необходимо в едно демократично общество и да бъде извършено в преследване на легитимните цели, посочени в член 10, параграф 2 от Европейската конвенция за правата на човека.
- (5) В Европейската конвенция за правата на човека се налага също така позитивно задължение на договарящите държави да гарантират свободата и плурализма на медиите и да създадат благоприятна среда за участие в общественения дебат <sup>(1)</sup>. В съдебната практика на Европейския съд по правата на човека се уточнява още, че свободата на изразяване на мнение представлява една от съществените основи на демократичното общество и е приложима не само към информация или идеи, които се възприемат благосклонно или на които се гледа като на безвредни или с безразличие, но и към такива,

<sup>(1)</sup> Вж. например Решение от 14 септември 2010 г. на Европейския съд по правата на човека по дело *Dink/Турция* (жалби № 2668/07, 6102/08, 30079/08, 7072/09 и 7124/09), точка 137. Вж. също така относно позитивните задължения по член 10 от Европейската конвенция за правата на човека Доклада на отдела за изследвания на Европейския съд по правата на човека, [https://www.echr.coe.int/documents/research\\_report\\_article\\_10\\_eng.pdf](https://www.echr.coe.int/documents/research_report_article_10_eng.pdf).



които засягат, шокират или смушават държавата или някоя група от населението <sup>(2)</sup>. Освен това се пояснява, че „в едно демократично общество дори малките и неформални групи за провеждане на кампании (...) трябва да могат да извършват ефективно своята дейност“ и че „съществува силен обществен интерес да се даде възможност на такива групи и физически лица извън обичайните да допринасят за обществения дебат, като разпространяват информация и идеи по въпроси от широк обществен интерес“ <sup>(3)</sup>.

- (6) Журналистите имат важна роля в улесняването на обществения дебат и в разпространението и приемането на информация, мнения и идеи <sup>(4)</sup>. От съществено значение е да им се предостави необходимото пространство, за да допринесат за открит, свободен и честен дебат и да противодействат на дезинформацията и на друга манипулативна намеса, включително от участници от трети държави. Журналистите следва да могат да осъществяват ефективно дейността си, за да гарантират, че гражданите имат достъп до множество мнения в европейските демокрации.
- (7) Защитниците на правата на човека също играят важна роля в европейските демокрации, особено в отстояването на основните права, демократичните ценности, социалното приобщаване, опазването на околната среда и върховенството на закона. Те следва да могат да участват активно в обществения живот и техният глас по въпросите на политиката и в процесите на вземане на решения следва да се чува без страх от сплашване. Защитници на правата на човека са лица или организации, ангажирани със защитата на основните права и на редица други права, включително правата в областта на околната среда и на климата, правата на жените, правата на ЛГБТИК, правата на хората с малцинствен расов или етнически произход, трудовите права или религиозните свободи.
- (8) Една здрава и процъфтяваща демокрация изисква хората да могат да участват активно в обществения дебат. За да се осигури пълноценно участие, хората следва да имат достъп до надеждна информация, която им дава възможност да формират собствено мнение и да упражняват собствена преценка в публично пространство, в което могат свободно да се изразяват различни мнения.
- (9) За да се насърчава тази среда, е важно да се защитят журналистите и защитниците на правата на човека от стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността (познати като ССПНСУО). Тези съдебни производства са или явно неоснователни, или напълно или частично неоснователни производства, които съдържат елементи на злоупотреба, които обосновават предположението, че основната цел на съдебното производство е да се предотврати, ограничи или санкционира участието на обществеността. Признаци за такава злоупотреба са непропорционалният, прекомерен или необоснован характер на иска или на част от него, наличието на множество искове, предявени от ищеца във връзка със сходни дела, или сплашване, тормоз или заплахи от страна на ищеца или неговите представители преди образуването на стратегическо съдебно производство. Тези производства представляват злоупотреба със съдебното производство и създават ненужна тежест за съдилищата, тъй като целта им не е достъп до правосъдие, а тормоз и заглушаване на ответниците. Дългите производства създават тежест за националните съдебни системи.
- (10) Стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, могат да се проявяват под формата на широк спектър от правни злоупотреби, главно по граждански или наказателни дела, но също и по административни дела, и могат да имат различни основания.

<sup>(2)</sup> Вж. Решение от 7 декември 1976 г. на Европейския съд по правата на човека по дело *Handyside/Обединеното кралство* (жалба № 5493/72), точка 49.

<sup>(3)</sup> Вж. Решение от 15 февруари 2005 г. на Европейския съд по правата на човека по дело *Steel and Morris/Обединеното кралство* (жалба № 68416/01), точка 89.

<sup>(4)</sup> В Препоръка CM/Rec(2022)4 на Комитета на министрите на Съвета на Европа за насърчаване на благоприятна среда за качествена журналистика в цифровата ера се предвижда, че „...качествената журналистика, която се основава на стандартите на професионалната етика и приема различни форми в зависимост от географския, правния и обществения контекст, преследва двойна цел — да действа като обществен страж в демократичните общества и да допринася за осведомеността и просвещаването на обществото“ [https://search.coe.int/cm/pages/result\\_details.aspx?objectid=0900001680a5ddd0](https://search.coe.int/cm/pages/result_details.aspx?objectid=0900001680a5ddd0). В Резолюция 2213 (2018) относно статута на журналистите в Европа, приета от Парламентарната асамблея на Съвета на Европа, по отношение на професионалните журналисти се посочва, че тяхната „мисия е да предоставят на обществеността информация по теми от общ или специализиран интерес по възможно най-отговорен и обективен начин.“ [https://search.coe.int/cm/pages/result\\_details.aspx?objectid=0900001680a5ddd0](https://search.coe.int/cm/pages/result_details.aspx?objectid=0900001680a5ddd0).

- (11) Такива съдебни производства често се образуват от влиятелни физически или юридически лица (например лобистки групи, корпорации и държавни органи) в опит да се заглуши общественят дебат. Те често са свързани с неравнопоставеност на силите между страните, като ишецът има по-силна позиция от ответника, например във финансово или политическо отношение. Въпреки че не е задължителен компонент на стратегическите съдебни производства, неравнопоставеността на силите, когато е налице, значително увеличава вредните последици, както и възпиращия ефект на съдебните производства срещу участието на обществеността.
- (12) Стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, могат да окажат неблагоприятно въздействие върху доверието в журналистите и тяхната репутация и по-специално на защитниците на правата на човека и да изчерпят техните финансови и други ресурси. Те могат да имат неблагоприятни психологически последици за лицата, обект на съдебни производства, и за членовете на техните семейства. Стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, застрашават способността на журналистите и на защитниците на правата на човека да извършват своята дейност. В резултат на такива производства публикуването на информация по въпрос от обществен интерес може да бъде забавено или напълно възпрепятствано. Наличието на такива производства може да има в по-широк план възпиращо въздействие върху работата на журналистите и по-специално на защитниците на правата на човека, като допринася за автоцензура в очакване на евентуални бъдещи съдебни производства, което води до обедняване на обществения дебат в ущърб на обществото като цяло. Продължителността на процедурите, финансовият натиск и заплахата от наказателни санкции представляват мощни инструменти за сплашване и заглушване на критичните гласове.
- (13) Тези, които са обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, често са изправени едновременно пред множество съдебни производства в няколко юрисдикции. Съдебните производства, образувани в юрисдикцията на една държава членка срещу лице, пребиваващо в друга държава членка, обикновено са по-сложни и скъпи за ответника. Ищите в стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, могат също така да използват процесуални инструменти, за да удължат продължителността на съдебното производство и да увеличат разходите по него, и да заведат дела в юрисдикция, която смятат за благоприятна за тяхното дело, а не в съда, който е най-подходящ за разглеждане на иска.
- (14) Използването на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, се увеличава в Европейския съюз. Според последните проучвания <sup>(5)</sup> подобни производства се използват все по-често в държавите членки.
- (15) В своята резолюция от 25 ноември 2020 г. <sup>(6)</sup> Европейският парламент осъди използването на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, за заглушване или сплашване на разследващи журналисти и медии и за създаване на климат на страх във връзка с предоставянето от тях на информация по определени теми, като призова Комисията да представи предложение за тяхното предотвратяване. В своята Резолюция <sup>(7)</sup> от 11 ноември 2021 г. относно укрепване на демокрацията и на свободата и плурализма на медиите в ЕС: неправомерното използване на действия в рамките на гражданското и наказателното право с цел заглушване на журналистите, неправителствените организации (НПО) и гражданското общество, Европейският парламент подчерта отново разпространението на това явление и необходимостта от ефективни защитни мерки за жертвите му в целия Съюз.

<sup>(5)</sup> Academic network on European citizenship rights, Ad hoc request — SLAPP in the EU context (Академична мрежа относно правата, свързани с европейското гражданство, Ad hoc искане — ССПНСУО в контекста на ЕС), 29 май 2020 г.: [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/ad-hoc-literature-review-analysis-key-elements-slapp\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/ad-hoc-literature-review-analysis-key-elements-slapp_en.pdf), стр. 4, и Academic network on European citizenship rights, Strategic Lawsuits Against Public Participation (SLAPP) in the European Union: A comparative study (Академична мрежа относно правата, свързани с европейското гражданство, Стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността (ССПНСУО) в Европейския съюз: Сравнително проучване), 30 юни 2021 г. [https://ec.europa.eu/info/files/strategic-lawsuits-against-public-participation-slapp-european-union-comparative-study\\_en](https://ec.europa.eu/info/files/strategic-lawsuits-against-public-participation-slapp-european-union-comparative-study_en).

<sup>(6)</sup> P9\_TA(2020)0320. В тази резолюция Парламентът също така повтори условията на своята резолюция от 28 март 2019 г. (P8\_TA(2019)0328).

<sup>(7)</sup> P9\_TA(2021)0451.

- (16) От платформата на Съвета на Европа за насърчаване на защитата на журналистиката и безопасността на журналистите<sup>(8)</sup> също се съобщава за нарастващ брой сигнали за сериозни заплахи за безопасността на журналистите и свободата на медиите в Европа, включително множество случаи на съдебно сплашване. В годишния доклад за 2021 г. на партньорските сдружения към платформата на Съвета на Европа за насърчаване на защитата на журналистиката и безопасността на журналистите се подчертава значителното нарастване на сигналите, свързани със ССПНСУО, подадени през 2020 г., спрямо предходната година, по отношение на броя както на сигналите, така и на юрисдикциите на засегнатите държави — членки на Съвета на Европа<sup>(9)</sup>. В своята Препоръка от 13 април 2016 г. относно защитата на журналистиката и безопасността на журналистите и другите работещи в медии<sup>(10)</sup> Съветът на Европа препоръчва на своите държави членки да предприемат необходимите законодателни и/или други мерки за предотвратяване на явно необоснованото, злонамереното или недобросъвестното използване на правото и съдебното производство за сплашване и заглушаване на журналистите и другите работещи в медии.
- (17) В докладите на Комисията относно върховенството на закона за 2020 г.<sup>(11)</sup> и 2021 г.<sup>(12)</sup> се подчертава, че в редица държави членки журналистите и другите лица, участващи в защитата на обществения интерес, все по-често са изправени пред заплахи и атаки под различни форми във връзка с техни публикации и с работата им, включително чрез използване на ССПНСУО.
- (18) Ярък пример за използването на съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността в Съюза, е този на журналистката Дафне Каруана Галиция, която към момента на убийството си е била изправена пред над 40 граждански и наказателни съдебни производства за обида и клевета, свързани с нейната разследваща дейност.
- (19) В Плана за действие за европейската демокрация<sup>(13)</sup>, представен от Комисията на 3 декември 2020 г., се подчертава основната роля на свободните и плуралистични медии в демокрациите, както и значението на гражданското общество. В него се подчертава, наред с другото, важната роля, която играят независимите и плуралистични медии, за да се даде възможност на гражданите да вземат информирани решения, както и в борбата с манипулирането на информация и намесата в информационното пространство, включително дезинформацията. В този контекст Комисията вече прие Препоръка (ЕС) 2021/1534 относно гарантирането на защитата, сигурността и овластяването на журналистите и другите медийни специалисти в Европейския съюз<sup>(14)</sup>. Препоръката има за цел да се гарантират по-безопасни условия на труд за всички медийни специалисти, в среда без страх и сплашване, независимо дали онлайн или офлайн. С оглед на нарастващата заплаха за свободата на медиите и участието на обществеността, породена от стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, Съюзът следва да разработи съгласуван и ефективен подход за противодействие на такива производства. Настоящата препоръка допълва Препоръка (ЕС) 2021/1534, като в нея се предоставят конкретни препоръки по отношение на стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Нейният обхват надхвърля защитата на журналистите и другите медийни специалисти и включва защитниците на правата на човека. С настоящата препоръка следва да се обърне внимание на конкретната заплаха от стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, и по този начин да се подкрепи правилното функциониране на принципите на взаимозависимост и взаимоограничаване в една здрава демокрация. В нея следва да се предоставят насоки на държавите членки за предприемане на ефективни, подходящи и пропорционални мерки за справяне с такива производства и за гарантиране в този контекст по-специално на защитата на журналистите и на защитниците на правата на човека. Препоръчаните мерки следва да включват повишаване на осведомеността и развиване на експертен опит, по-специално сред практикуващите юристи, както и сред лицата, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, за да се гарантира наличието на подкрепа за лицата, които са обект на такива производства, и да се подкрепи засиленият мониторинг.

<sup>(8)</sup> От 2015 г. насам платформата на Съвета на Европа улеснява събирането и разпространението на информация относно сериозни опасения за свободата на медиите и безопасността на журналистите в държавите — членки на Съвета на Европа. Участващи партньорски организации — поканени международни НПО и сдружения на журналисти — подават сигнали за нарушения на свободата на медиите и публикуват годишни доклади относно положението със свободата на медиите и безопасността на журналистите в Европа. От държавите — членки на Съвета на Европа, се очаква да предприемат действия, да се справят с проблемите и да информират платформата за действията, предприети в отговор на сигналите. Ниският процент на отговорилите държави — членки на Съвета на Европа, които са и държави — членки на ЕС, показва необходимост от по-нататъшни действия. <https://www.coe.int/en/web/media-freedom>.

<sup>(9)</sup> През 2021 г. на платформата за насърчаване на защитата на журналистиката и безопасността на журналистите (coe.int) бяха публикувани 282 сигнала, като сред тях няколко се отнасяха до случаи на съдебно сплашване, т.е. конюнктурно, произволно или злонамерено използване на законодателството, включително законодателството в областта на клеветата, борбата с тероризма, националната сигурност, хулиганството или борбата с екстремизма. В годишния доклад за 2021 г. на партньорските организации към платформата на Съвета на Европа за насърчаване на защитата на журналистиката и безопасността на журналистите се отбелязва увеличение през 2020 г. спрямо предходната година, по отношение на броя както на сигналите, така и на юрисдикциите на засегнатите държави — членки на Съвета на Европа — 1680a2440e (coe.int).

<sup>(10)</sup> Препоръка CM/Rec(2016)4 на Комитета на министрите до държавите членки относно защитата на журналистиката и безопасността на журналистите и другите работещи в медиите, [https://search.coe.int/cm/Pages/result\\_details.aspx?ObjectId=09000016806415d9#\\_ftn1](https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectId=09000016806415d9#_ftn1).

<sup>(11)</sup> COM(2020) 580 final от 30 септември 2020 г.

<sup>(12)</sup> COM(2021) 700/final от 20 юли 2021 г.

<sup>(13)</sup> COM(2020) 790 final от 3 декември 2020 г.

<sup>(14)</sup> Препоръка (ЕС) 2021/1534 на Комисията от 16 септември 2021 г. относно гарантирането на защитата, сигурността и овластяването на журналистите и другите медийни специалисти в Европейския съюз (ОВ L 331, 20.9.2021 г., стр. 8).

- (20) С цел да се осигури ефикасна защита срещу стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, и да се предотврати разпространението на това явление в Съюза, държавите членки следва да гарантират, че в съответните им правни рамки, уреждащи гражданските, наказателните, търговските и административните производства, се предвиждат необходимите гаранции за справяне с такива съдебни производства при пълно зачитане на демократичните ценности и основните права, включително правото на справедлив съдебен процес и правото на свобода на изразяване на мнение. За да се осигури последователна и ефикасна защита срещу явно неоснователни съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, държавите членки следва да се стремят да гарантират, че е налице прекратяване на ранен етап. Те следва също така да се стремят към осигуряване на други средства за правна защита срещу неправомерни съдебни производства, а именно присъждане на съдебните разходи, което означава, че ишецът, който е образувал неправомерно съдебно производство, насочено срещу участието на обществеността, може да бъде осъден да поеме всички разходи по производството, обезщетението за загуби и пропуснати ползи за всяко физическо или юридическо лице, което е претърпяло вреда в резултат на неправомерно съдебно производство, насочено срещу участието на обществеността, както и възможността за налагане на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции на страната, която е завела неправомерно съдебно производство, насочено срещу участието на обществеността. Основната цел на предоставянето на възможност на съдилищата да налагат санкции е да се възпрат потенциалните ишци от образуване на неправомерни съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Тези санкции следва да бъдат пропорционални на установените елементи на злоупотреба. При определяне на размера на санкциите съдилищата биха могли да вземат предвид потенциала за вредно въздействие или възпиращ ефект на производствата върху участието на обществеността, включително във връзка с естеството на иска, дали ишецът е образувал множество или съгласувани производства по сходни дела, както и наличието на опити за сплашване, тормоз или заплахата за ответника.
- (21) Държавите членки следва да се стремят да включат в националните си законодателства гаранции за вътрешните дела, подобни на включените в инструментите на Съюза, които имат за цел да се справят със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, по граждански дела с трансгранично значение. Това би осигурило последователна и ефикасна защита срещу подобни съдебни производства и би допринесло за предотвратяване на разрастването на това явление в Съюза.
- (22) Държавите членки следва специално да преразгледат своите правни уредби, приложими по отношение на клеветата, за да гарантират, че съществуващите понятия и определения не могат да бъдат използвани от ищите срещу журналисти или защитници на правата на човека в контекста на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.
- (23) За да се предотврати възпиращият ефект върху обществения дебат, държавите членки следва да гарантират, че санкциите за клеветата не са прекомерни и непропорционални. Те следва да обърнат специално внимание на насоките и препоръките на Съвета на Европа <sup>(15)</sup>, които се отнасят до правната уредба в областта на клеветата, по-специално наказателното право. В този контекст държавите членки се насърчават да премахнат от правната си уредба присъдата лишаване от свобода за клеветата. Парламентарната асамблея на Съвета на Европа в своята Резолюция 1577 (2007) <sup>(16)</sup> призова държавите — членки на Съвета на Европа, които все още предвиждат присъди лишаване от свобода за клеветата, дори и те да не се налагат на практика, да ги премахнат незабавно. Държавите членки се насърчават също така да отдават предпочитание на използването на административното или гражданското право за разглеждане на дела за клеветата, при условие че тези разпоредби имат по-слабо неблагоприятни последици от наказателно-правните <sup>(17)</sup>.

<sup>(15)</sup> Вж., *inter alia*, Резолюция 1577 на ПАСЕ „Към декриминализиране на клеветата“ (2007 г.), <https://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-XML2HTML-en.asp?fileid=17588&lang=en>, Препоръка 1814 на ПАСЕ „Към декриминализиране на клеветата“ (2007 г.), <https://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-XML2HTML-en.asp?fileid=17587&lang=en>, изследването на Генералния секретариат на Съвета на Европа относно свободата на изразяване на мнение и клеветата. Проучване на съдебната практика на Европейския съд по правата на човека (2012 г.), <https://rm.coe.int/study-on-the-alignment-of-laws-and-practices-concerning-alignment-of-l/16804915c5>, и последното изследване на Съвета на Европа относно съдебната практика на Европейския съд по правата на човека (2016 г.), <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016806ac95b>.

<sup>(16)</sup> Резолюция 1577 (2007) на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа от 4 октомври 2007 г. „Към декриминализиране на клеветата“, <https://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-XML2HTML-en.asp?fileid=17588&lang=en>.

<sup>(17)</sup> Вж. също Комитет на Организацията на обединените нации по правата на човека, Общ коментар № 34, член 19: Свобода на убеждение и свобода на изразяване на мнение, от 12 септември 2011 г., <https://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/docs/gc34.pdf>, и Специалния доклад на Службата на представителя по свободата на медиите към Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа за правния тормоз и злоупотребата със съдебната система срещу медиите, 23 ноември 2021 г., [https://www.osce.org/files/f/documents/c/f/505075\\_0.pdf](https://www.osce.org/files/f/documents/c/f/505075_0.pdf).

- (24) Разглеждането на дела за клевета от гледна точка на наказателното право следва да се използва само в краен случай, а вместо това следва да се отдава предпочитание на мерките от административното или гражданското право, в съответствие с насоките на международните организации. Комитетът на Организацията на обединените нации по правата на човека <sup>(18)</sup> и Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа <sup>(19)</sup> препоръчаха премахването на клеветата от наказателноправните норми. По подобен начин Съветът на Европа изрази резерви в този контекст <sup>(20)</sup>.
- (25) Правото на защита на личните данни е допълнително конкретизирано в Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(21)</sup>. Правото на защита на личните данни не е абсолютно право. В член 85 от Общия регламент относно защитата на данните се предвижда, че държавите членки съгласуват със закон правото на защита на личните данни с правото на свобода на изразяване на мнение и свобода на информация, включително обработването за журналистически цели и за целите на академичното, художественото или литературното изразяване.
- (26) Държавите членки следва да насърчават органите за саморегулиране и сдруженията на практикуващите юристи да приведат в съответствие с настоящата препоръка, когато е необходимо, своите деонтологични стандарти, включително кодексите за поведение. Държавите членки следва също така да гарантират по целесъобразност че деонтологичните стандарти, чиято цел е възпиране или забраняване на практикуващите юристи да предприемат действия, които биха могли да представляват злоупотреба с процесуални права или с други техни професионални отговорности по отношение на почтеността на съдебния процес, и съответните им дисциплинарни санкции обхващат стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Това следва да бъде придружено от подходящи дейности за повишаване на осведомеността и от обучение, за да се повишат знанията и ефикасността на съществуващите деонтологични стандарти, които са относими към стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.
- (27) Практикуващите юристи са ключови участници в стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, като представляват страните по спора, осъществяват наказателно преследване на физически лица или като се произнасят по спорове. Затова е изключително важно те да разполагат с необходимите знания и умения за това. Държавите членки следва да подкрепят тези практикуващи юристи и да им предлагат възможности за обучение. Обучението би могло да допринесе съществено за повишаване на знанията и капацитета им за това как да разкриват стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, включително такива с елемент от трета държава, и да реагират по подходящ начин. Това обучение следва да бъде насочено към магистратите и съдебните служители на всички съдебни инстанции, включително съдии, прокурори, служители на съдилища и прокуратури, както и към всички други специалисти в областта на правосъдието, свързани със съдебната власт или участващи по друг начин в правораздаването, независимо от определението в националното право, правния статут или вътрешната организация, на регионално и местно равнище, когато на първа инстанция може да се появят стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Това обучение следва да бъде насочено и към други практикуващи юристи, като например квалифицирани адвокати. Развитието на местния капацитет за обучение може да допринесе за дългосрочната устойчивост на обучението.
- (28) Разширяването на това обучение, така че да обхване журналисти, членове на съвети по печата, медийни специалисти и защитници на правата на човека, би им помогнало да разпознават кога са изправени пред такива съдебни производства и би им предоставило критични правни умения за намаляване на риска от излагането им на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, или би им предоставило по-добри знания за по-успешно справяне с този риск. Това би могло също така да им даде възможност да се ангажират с надеждно подаване на сигнали относно ССПНСУО. В обучението за журналисти следва да има препратки и към етичните стандарти и насоки, определени от националните съвети по печата или от медийните съвети. За да се допринесе за цялостното изграждане на капацитет и да се засили институционалният отговор по отношение на стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, в това обучение биха могли да се включат и органи за защита на данните, национални институции по правата на човека, институции на омбудсмана и държавни регулаторни органи в областта на медиите.

<sup>(18)</sup> Комитет на Организацията на обединените нации по правата на човека, Общ коментар № 34, член 19: Свобода на убеждение и свобода на изразяване на мнение, от 12 септември 2011 г., <https://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/docs/gc34.pdf>.

<sup>(19)</sup> Служба на представителя по въпросите на свободата на медиите към Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа, Специален доклад за правния тормоз и злоупотребата със съдебната система срещу медиите, 23 ноември 2021 г., [https://www.osce.org/files/f/documents/c/f/505075\\_0.pdf](https://www.osce.org/files/f/documents/c/f/505075_0.pdf).

<sup>(20)</sup> Препоръка CM/Rec(2016)4 на Комитета на министрите до държавите членки относно защитата на журналистиката и безопасността на журналистите и другите работещи в медиите, вж. точка 6.

<sup>(21)</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

- (29) Доставчиците на юридическо обучение и сдруженията на практикуващите юристи са в много добра позиция да предоставят обучение относно стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, както и да определят целите на такова обучение и да направят оценка на най-подходящата методология за обучение. Обучението, предоставяно от практикуващи юристи на други практикуващи юристи, позволява на всички да се учат като група, да обменят опит по-добре и да насърчават взаимното доверие. Следва да се насърчава обменът на съответните практики на европейско равнище, включително с подкрепата на Комисията и с участието на Европейската мрежа за съдебно обучение (EJTN). Участието на практикуващи юристи и техните професионални сдружения — от изготвянето на анализи на потребностите до оценката на резултатите, е от първостепенно значение, за да се гарантират ефективността и устойчивостта на дейностите по обучение.
- (30) В обучението следва да се разглеждат свободата на изразяване на мнение и свободата на информация и други основни права съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз и Европейската конвенция за правата на човека и националното право, и да се включат практически насоки за това как да се прилагат съответната съдебна практика, ограниченията и връзката между основните права, включително свободата на изразяване на мнение, процесуалните гаранции, както и други относими разпоредби съгласно националното право. Следва надлежно да се вземе предвид наръчникът на Съвета на Европа за практикуващи юристи относно защитата на правото на свобода на изразяване на мнение съгласно ЕКПЧ <sup>(22)</sup>.
- (31) В обучението следва, наред с другото, да се разглежда защитата на личните данни, които могат да бъдат използвани за образуване на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. В него следва да се разглеждат също манипулирането на информация и намесата в информационното пространство, включително дезинформацията.
- (32) В обучението следва да се отчитат националната правна уредба и контекстът. Комбинирането на националната правна уредба и контекста с насоките, разработени от Съвета на Европа, със свидетелските показания на лица, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, и с най-добрите практики от други държави членки по структуриран и съгласуван начин би могло да допринесе за успешното постигане на учебните цели, свързани с обучението относно стратегическите съдебни производства. Обучението може да се използва и за насърчаване на обмена на най-добри практики между държавите членки.
- (33) В обучението относно стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, следва също така да се използват по най-добрия начин новите технологии, включително онлайн обучението, за да се достигне до по-широка аудитория и да се насърчи подкрепата. Достъпът до електронни ресурси, актуални материали и самостоятелни инструменти за обучение по съответното законодателство и насоки би допълнил ползите от подобни дейности за обучение.
- (34) С цел да се насърчи полезното взаимодействие с подобни инициативи за обучение на практикуващи юристи, обучителни модули за стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, биха могли да се включат в обученията по свързани теми, като например свобода на изразяване на мнение и правна етика. Следва да се насърчава използването на съществуващите материали и практики за обучение, като тези, популяризирани на европейския портал за електронно правосъдие, UNESCO Global Toolkit for Judicial Actors <sup>(23)</sup> (Глобален инструментариум на ЮНЕСКО за участници от съдебната система) и онлайн курсовете HELP (Обучение по правата на човека за практикуващи юристи) на Съвета на Европа <sup>(24)</sup>.
- (35) Включването на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, в учебните програми по право и журналистика би помогнало на практикуващите юристи и на журналистите да придобият по-добри познания за разпознаване на такива производства и би ги сдобило с конкретни познания, за да реагират по подходящ начин, както и би оказало подкрепа за развитието на експертен опит и професионални компетенции сред преподавателите. Такива знания могат да бъдат предоставени от висши учебни заведения в допълнителни курсове или семинари през последните години на програмата за придобиване на образователна степен, например на студенти по право и журналистика.
- (36) Държавите членки следва да подкрепят кампании за повишаване на осведомеността относно стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, организирани, наред с другото, от национални субекти, включително национални институции по правата на човека и организации на гражданското общество.

<sup>(22)</sup> Наръчник на Съвета на Европа за практикуващи юристи относно защитата на правото на свобода на изразяване на мнение съгласно ЕКПЧ (2017 г.), <https://rm.coe.int/handbook-freedom-of-expression-eng/1680732814>.

<sup>(23)</sup> Global toolkit for judicial actors: international legal standards on freedom of expression, access to information and safety of journalists (Глобален инструментариум за участници от съдебната система: международни правни стандарти относно свободата на изразяване на мнение, достъпа до информация и безопасността на журналистите) (2021 г.), <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000378755>.

<sup>(24)</sup> <https://www.coe.int/en/web/help/home>.

- (37) Коммуникационните дейности във връзка със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, биха могли да бъдат под формата на публикации, съобщения, публични срещи, конференции, работни срещи и уебинари.
- (38) Лицата, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, често срещат трудности при намирането на информация за наличните ресурси за подкрепа. За да се улесни идентифицирането на субекти или органи, които могат да окажат помощ при стратегически съдебни производства, и за да се гарантира ефективността на подкрепата срещу такива производства, информацията следва да се събира и предоставя на едно място, да бъде безплатна и леснодостъпна. За тази цел всяка държава членка следва да създаде една национална фокусна точка, в която се събира и споделя информация за наличните ресурси.
- (39) Основна цел на дейностите за повишаване на осведомеността относно стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, следва да бъде насърчаването на осведомеността относно значението на едно обществено пространство, в което се дава възможност за демократично участие и се позволява на гражданите да имат достъп до множество мнения и надеждна информация, без претубеждения.
- (40) Кампаниите за повишаване на осведомеността следва да се координират с националните фокусни точки и с другите компетентни органи, за да се гарантира тяхната ефективност. С тях следва да се търсят и полезни взаимодействия с кампании за повишаване на осведомеността по съвместими теми, като тези, които са насочени към насърчаването на открит, свободен и честен дебат и към защитата на правото на свобода на изразяване на мнение, и следва да се интегрират с дейности за повишаване на осведомеността, които насърчават активно гражданско участие, плурализъм на мнения и достъп до надеждна информация. По целесъобразност чрез тях следва също така да се търсят полезни взаимодействия с изграждането на устойчивост на медиите, на информационна грамотност, на журналистически стандарти, както и с проверката на фактите в контекста на мерките срещу дезинформацията, манипулирането на информацията и намесата, включително от чужбина. Целевата аудитория може да включва, *inter alia*, конкретни групи, като например медийни специалисти, практикуващи юристи и членове на организации на гражданското общество, специалисти в областта на комуникациите, учени, мозъчни тръстове, политици, държавни служители, публични органи и частни корпорации.
- (41) Държавите членки следва да се стремят да гарантират по всякакви начини, които считат за подходящи, наличността на информацията относно процесуалните и други гаранции в рамките на своите национални правни уредби, включително информацията за субектите или органите, с които може да се осъществи контакт за оказване на помощ срещу стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.
- (42) Такива ресурси за подкрепа могат да включват адвокатски кантори, които защитават *pro bono* лицата, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, правни клиници на университети, които предоставят такава подкрепа, организации, които регистрират и подават сигнали за случаи на ССПНСУО, и организации, които предоставят финансова и друга помощ на лицата, обект на стратегически съдебни производства.
- (43) Лицата, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, трябва да бъдат подготвени по подходящ начин, за да се изправят пред такива производства. Поради това е необходимо да се развие капацитет в държавите членки, за да се предоставя подкрепа на лицата, обект на такива производства. Държавите членки следва да предлагат финансиране и да насърчават финансирането, налично на равнището на Съюза, за организации, които предоставят насоки и подкрепа на лица, обект на стратегически съдебни производства.
- (44) Необходим е по-систематичен мониторинг на стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, за да се противодейства по-добре на това явление. Събраните данни следва да включват достатъчно информация, за да могат органите и другите заинтересовани страни да определят количествено и да разберат по-добре това явление, включително с оглед осигуряване на необходимата подкрепа за лицата, които са обект на такива производства. Като вземат предвид своите институционални договорености в областта на съдебната статистика <sup>(25)</sup>, държавите членки следва да възложат на един или повече органи да събират и обобщават данни за образувани в националните съдилища стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Тези органи може да събират данните от няколко заинтересовани страни. С цел да се улесни събирането на данни, органите, на които е възложено да събират данни, могат да създадат звена за контакт, така че

<sup>(25)</sup> Вж. насоките относно съдебната статистика на Европейската комисия за ефикасност на правосъдието (CEPEJ) на нейното 12-о пленарно заседание (Страсбург, 10—11 декември 2008 г.) — CEPEJ-GT-EVAL (coe.int).

съдебните органи, професионалните организации, неправителствените организации, защитниците на правата на човека, журналистите и другите заинтересовани страни да могат да споделят данни относно стратегическите съдебни производства. Държавите членки следва да възложат на един от тези органи да координира информацията и да докладва ежегодно на Комисията обобщените данни, събрани на национално равнище, считано от края на 2023 г. Държавите членки следва да гарантират отчетността на събраните данни. За тази цел те следва да гарантират, че процесът на събиране на данни следва професионалните стандарти и че органите, на които е възложено събирането на данни и статистика, се ползват с достатъчна автономност. Трябва да се спазват изискванията за защита на данните.

- (45) Когато възлагат на органите да събират и докладват данни, държавите членки биха могли да обмислят създаването на полезни взаимодействия със съответните инструменти в областта на върховенството на закона и защитата на основните права. Важна роля могат да играят националните институции по правата на човека, когато са създадени такива, а други субекти, като служби на омбудсмана, органи за равенство или компетентни органи като тези, определени съгласно Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(26)</sup>, също могат да бъдат от значение. Националните фокусни точки, предоставящи преглед на ресурсите за подкрепа, и субектите или органите, на които е възложено да събират и докладват данни, могат да бъдат разположени в една и съща организация, като се вземат предвид изискванията и критериите, описани в настоящата препоръка.
- (46) Органите, на които е възложено да събират данни, следва да публикуват информация за стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, в достъпни формати на своите уебсайтове и ако е уместно, чрез други подходящи инструменти. При това те следва да гарантират, че основните права, включително правото на неприкосновеност на личния живот и на защита на личните данни на тези лица, които участват в стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, се зачитат изцяло.
- (47) За да се очертае продължителността на производствата във връзка със стратегически съдебни производства, винаги, когато е възможно, следва да се събира точна информация за събитията, актовете или действията, с които са започнали и приключили тези производства, както и за датите, на които са се случили. Събраните данни следва също така да включват, когато е уместно, информация за обстоятелствата по делото, например когато е имало повтарящи се предшестващи съдебни производства срещу същия ответник или от същия ищец.
- (48) При необходимост създадената от Комисията експертна група на ЕС срещу ССПНСУО <sup>(27)</sup> би могла да подкрепя разработването в държавите членки на сравними критерии, лесно приложими от органите, на които е възложено да събират и докладват данни за стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.
- (49) Експертната група на ЕС срещу ССПНСУО подкрепя обмена и разпространението на практики и знания сред практикуващите специалисти по въпроси, свързани със ССПНСУО. Тя би могла да предоставя, наред с другото, техническа помощ на органите при създаването на фокусни точки, при разработването на материали за обучение и при организирането на правна помощ.
- (50) Програмата „Граждани, равенство, права и ценности“, създадена с Регламент (ЕС) 2021/692 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(28)</sup>, има за цел да защитава и насърчава правата и ценностите, залегнали в Договорите и Хартата. С цел поддържане и по-нататъшно развитие на демократичните общества, основани на върховенството на закона, в програмата „Граждани, равенство, права и ценности“ се предвижда, *inter alia*, възможността за финансиране на дейности, свързани с изграждане на капацитет и осведоменост относно Хартата, включително относно свободата на изразяване на мнение. В програма „Правосъдие“, създадена с Регламент (ЕС) 2021/692 <sup>(29)</sup>, се предвижда, *inter alia*, възможността за финансиране на дейности, свързани със съдебно обучение, с оглед насърчаване на обща правна и съдебна култура, основана на върховенството на закона, и за подкрепа и насърчаване на последователното и ефективно прилагане на правните инструменти на Съюза, които са от значение в контекста на програмата,

<sup>(26)</sup> Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

<sup>(27)</sup> Регистър на експертните групи към Комисията и други подобни органи (europa.eu).

<sup>(28)</sup> Регламент (ЕС) 2021/692 на Европейския парламент и на Съвета от 28 април 2021 г. за създаване на програма „Граждани, равенство, права и ценности“ и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1381/2013 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕС) № 390/2014 на Съвета (ОВ L 156, 5.5.2021 г., стр. 1).

<sup>(29)</sup> Целта на Регламент (ЕС) 2021/692 е да се допринесе за развитието на европейско пространство на правосъдие и за укрепването на демокрацията, върховенството на закона и защитата на основните права.



ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

### ПРЕДМЕТ

1. Настоящата препоръка съдържа насоки за държавите членки за предприемане на ефективни, подходящи и пропорционални мерки за справяне със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, и за защита от такива производства по-специално на журналистите и защитниците на правата на човека, при пълно зачитане на демократичните ценности и основните права.

### ПРИЛОЖИМИ УРЕДБИ

2. Като общо правило държавите членки следва да гарантират, че в техните приложими правни уредби се предвиждат необходимите гаранции за справяне със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, при пълно зачитане на демократичните ценности и основните права, включително правото на справедлив съдебен процес и правото на свобода на изразяване на мнение.
3. Държавите членки следва да се стремят да гарантират наличието на процесуални гаранции за разрешаване на прекратяване на ранен етап на явно неоснователни съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Те следва също така да се стремят към осигуряване на други средства за правна защита срещу неправомерни съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, а именно присъждане на съдебните разходи, което означава, че ищецът, който е образувал неправомерно съдебно производство, насочено срещу участието на обществеността, може да бъде осъден да поеме всички разходи по производството, обезщетение за загуби и пропуснати ползи на всяко физическо или юридическо лице, което е претърпяло вреда в резултат на неправомерно съдебно производство, насочено срещу участието на обществеността, както и възможността да се налагат ефективни, пропорционални и възпиращи санкции на страната, която е образувала неправомерно съдебно производство, насочено срещу участието на обществеността.
4. Държавите членки следва да се стремят да включат в своите национални законодателства гаранции за вътрешните дела, подобни на тези, включени в инструментите на Съюза, които имат за цел да се справят с явно неоснователни и неправомерни граждански дела с трансгранично значение, насочени срещу участието на обществеността.
5. Държавите членки следва да гарантират, че техните правила, приложими по отношение на клеветата, не оказват неоправдано въздействие върху свободата на изразяване на мнение, върху съществуването на отворена, свободна и плуралистична медийна среда, както и върху участието на обществеността.
6. Държавите членки следва да гарантират, че техните правила, приложими по отношение на клеветата, са достатъчно ясни, включително понятията в тях, за да се намали рискът от тяхното неправилно използване или от злоупотреба с тях.
7. Държавите членки следва също така да гарантират, че санкциите за клевета не са прекомерни и непропорционални. Държавите членки следва да отчитат в максимална степен насоките и препоръките на Съвета на Европа<sup>(30)</sup>, които се отнасят до правната уредба в областта на клеветата, и по-специално наказателното право. В този контекст държавите членки се насърчават да премахнат от правната си уредба присъдата лишаване от свобода за клевета. Държавите членки се насърчават да отдават предпочитание на използването на административното или гражданското право за разглеждане на дела за клевета<sup>(31)</sup>, при условие че тези разпоредби имат по-слабо неблагоприятни последици от наказателно-правните.

<sup>(30)</sup> Вж., *inter alia*, Резолюция 1577 на ПАСЕ „Към декриминализиране на клеветата“ (2007 г.), <https://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-XML2HTML-en.asp?fileid=17588&lang=en>, Препоръка 1814 на ПАСЕ „Към декриминализиране на клеветата“ (2007 г.), <https://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-XML2HTML-en.asp?fileid=17587&lang=en>, изследването на Генералния секретариат на Съвета на Европа относно свободата на изразяване на мнение и клеветата. Проучване на съдебната практика на Европейския съд по правата на човека (2012 г.), <https://rm.coe.int/study-on-the-alignment-of-laws-and-practices-concerning-alignment-of-l/16804915c5>, и последното изследване на Съвета на Европа относно съдебната практика на Европейския съд по правата на човека (2016 г.), <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016806ac95b>.

<sup>(31)</sup> Извън рамките на Съвета на Европа (вж. предишната бележка под линия), в международен план все повече се настоява за декриминализиране на клеветата. Вж. Комитет на Организацията на обединените нации по правата на човека, Общ коментар № 34, член 19: Свобода на убеждение и свобода на изразяване на мнение, от 12 септември 2011 г., <https://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/docs/gc34.pdf>, и Специалния доклад на Службата на представителя по свободата на медиите към Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа за правния тормоз и злоупотребата със съдебната система срещу медиите, 23 ноември 2021 г., [https://www.osce.org/files/f/documents/c/f/505075\\_0.pdf](https://www.osce.org/files/f/documents/c/f/505075_0.pdf).

8. В своите законодателства държавите членки следва да се стремят към подходяща връзка между правото на защита на личните данни и правото на свобода на изразяване на мнение и свобода на информация, за да се съгласуват тези две права, както се изисква в член 85, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/679.
9. Държавите членки следва да предприемат подходящи мерки, за да гарантират, че деонтологичните правила, които уреждат поведението на практикуващите юристи, и дисциплинарните санкции за нарушаване на тези правила отчитат и включват подходящи мерки за възпиране на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Държавите членки следва да насърчават органите за саморегулиране и сдруженията на практикуващите юристи да приведат в съответствие с настоящата препоръка своите деонтологични стандарти, включително своите кодекси за поведение. Препоръчва се също така подходящо повишаване на осведомеността и обучение.

### ОБУЧЕНИЕ

10. Държавите членки следва да подкрепят възможностите за обучение относно стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, за практикуващи юристи, като магистрати и съдебни служители на всички съдебни инстанции, квалифицирани адвокати, както и за лица, потенциален обект на такива съдебни производства. Акцентът при обучението следва да бъде върху изграждането на експертен опит за разкриване на такива производства и за реагиране по подходящ начин.
11. Държавите членки следва да насърчават сдруженията на практикуващите юристи и доставчиците на юридическо обучение да предлагат обучение за това как да се процедира при стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Комисията ще насърчава доставчиците на обучение на европейско равнище, като например Европейската мрежа за съдебно обучение, да предоставят такова обучение. Практикуващите юристи и техните професионални сдружения следва да бъдат включени в разработването, организацията, провеждането и оценката на обучението.
12. Обучението следва да обхваща съответните аспекти на Хартата на основните права на Европейския съюз и Европейската конвенция за правата на човека. То следва да включва практически насоки за това как да се прилагат правото на Съюза, националната съдебна практика, съдебната практика на Съда на Европейския съюз и съдебната практика на Европейския съд по правата на човека, насоки относно установяване на това, че ограниченията за упражняване на правото на свобода на изразяване на мнение отговарят на изискванията, предвидени съответно в член 52 от Хартата и в член 10, параграф 2 от Европейската конвенция за правата на човека, както и относно връзката между правото на свобода на изразяване на мнение и свобода на информация и други основни права.
13. Обучението следва също така да обхваща процесуалните гаранции срещу стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, когато има такива, както и юрисдикцията и съответното приложимо право в областта на основните права, наказателните, административните, гражданските и търговските дела.
14. Дейностите по обучение следва също така да са насочени към задължението на държавите членки съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 да съгласуват със закон защитата на личните данни с правото на свобода на изразяване на мнение и свобода на информация. Те следва да обхващат правилата, приети от държавите членки за тази цел, и специфичните изключения или дерогации от Регламент (ЕС) 2016/679, приложими към обработването на данни, извършвано за журналистически цели или за целите на академичното, художественото или литературното изразяване<sup>(32)</sup>. Следва надлежно да се вземат предвид елементите, посочени в приложението към настоящата препоръка.
15. Държавите членки следва да обмислят включването на такова обучение в обучението по свобода на изразяване на мнение и по правна етика.
16. Обучението за журналисти, други медийни специалисти и защитници на правата на човека следва да укрепи капацитета им за справяне със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. То следва да бъде насочено към това да разпознават стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, да се справят с факта, че са обект на такива съдебни производства, и към информирането им за правата и задълженията, които имат, за да могат да предприемат необходимите стъпки за защита срещу такива производства. В обучението за журналисти следва да се включват и етичните стандарти и насоки, определени от националните съвети по печата или от медийните съвети.

<sup>(32)</sup> За повече информация относно транспонирането на член 85 от Общия регламент относно защитата на данните в националното законодателство вж. работен документ на службите на Комисията, стр. 26.

17. Държавите членки биха могли да насърчават висшите учебни заведения да включват в учебните си програми знания относно начините за идентифициране на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, особено за образователните степени по право и журналистика.
18. Обучението би могло да включва свидетелски показания от лицата, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Чрез обучението би могло също така, като се използват по най-добрия начин знанията, разработени в рамките на експертната група на ЕС срещу ССПНСУО, да се насърчи обменът на опит сред държавите членки.

### ПОВИШАВАНЕ НА ОСВЕДОМЕНОСТТА

19. Държавите членки се насърчават да подкрепят инициативи, включително тези на националните институции по правата на човека и организациите на гражданското общество, насочени към повишаване на осведомеността и към организиране на информационни кампании относно стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността. Особено внимание следва се обърне на предприемането на действия по отношение на лицата, обект на такива производства.
20. Дейностите за повишаване на осведомеността следва да имат за цел да се обясни по прост и достъпен начин въпросът със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, така че тези производства лесно да се разпознават.
21. Дейностите за повишаване на осведомеността следва да предоставят информация за съществуващите структури за подкрепа, включително препратка към националните фокусни точки, които събират и споделят информация за наличните ресурси. Усилията за повишаване на осведомеността следва също да предоставят ясен преглед на правните възможности за защита, налични в националните рамки, в случай на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, и как те биха могли да бъдат използвани ефективно.
22. Кампаниите за повишаване на осведомеността, насочени към борбата с негативните нагласи, стереотипите и предрасъдъците, биха могли също да бъдат насочени и към стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.
23. Насърчаването на по-добро разбиране на естеството и степента на въздействие на стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, следва да бъде включено в дейностите за повишаване на осведомеността относно правото на свобода на изразяване на мнение, насочени към конкретни групи, като медийни специалисти, практикуващи юристи, членове на организации на гражданското общество, учени, мозъчни тръстове, специалисти в областта на комуникациите, държавни служители, политици, публични органи и частни корпорации.

### МЕХАНИЗМИ ЗА ПОДКРЕПА

24. Държавите членки следва да гарантират, че лицата, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, имат достъп до индивидуална и независима подкрепа. За тази цел държавите членки следва да идентифицират и подкрепят организации, които предоставят насоки и подкрепа за такива лица. Такива организации могат да включват сдружения на практикуващи юристи, медийни съвети и съвети по печата, обединяващи сдружения на защитници на правата на човека, сдружения на равнището на Съюза и на национално равнище, адвокатски кантори, защитаващи *pro bono* лица, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, правни клиници на университети, както и други неправителствени организации.
25. Всяка държава членка следва да създаде фокусна точка, в която се събира и споделя информация относно всички организации, които предоставят насоки и подкрепа за лица, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.
26. Държавите членки се насърчават да използват национално финансиране и финансиране от Съюза, за да предоставят финансова подкрепа, и да популяризират наличното финансиране на равнището на Съюза за организации, които предоставят насоки и подкрепа за лица, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, по-конкретно да се уверят, че разполагат с достатъчно ресурси, за да реагират бързо срещу подобни производства.

27. Държавите членки следва да гарантират, че на ответниците по стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, се предоставя правна помощ на приемливи цени и по леснодостъпен начин.
28. Държавите членки следва да улесняват обмена на информация и най-добри практики между организациите, които предоставят насоки и подкрепа за лица, обект на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.

### СЪБИРАНЕ НА ДАННИ, ДОКЛАДВАНЕ И МОНИТОРИНГ

29. Като вземат предвид своите институционални договорености в областта на съдебната статистика, държавите членки следва да възложат на един или повече органи, при пълно спазване на изискванията за защита на данните, отговорността за събирането и обобщаването на данни относно стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, образувани в тяхната юрисдикция. Считано от края на 2023 г., държавите членки следва да гарантират, че един орган отговаря за координирането на информацията и за ежегодното докладване на Комисията на обобщените данни, събрани на национално равнище, при пълно спазване на изискванията за защита на данните. Комисията ще публикува годишно обобщение на получените данни.
30. Когато е необходимо, експертната група на ЕС срещу ССПНСУО може да подкрепя разработването и оптималното използване на стандарти и образци за събиране на данни.
31. Данните, посочени в точка 29, следва да включват:
  - а) броя на случаите на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, образувани през съответната година;
  - б) броя на случаите на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, прекратени на ранен етап през съответната година, считано от 2022 г., както по същество, така и по процедурни причини;
  - в) броя на съдебните производства, класифицирани по вид на ответника (напр. журналист, защитник на правата на човека, печатно издание);
  - г) броя на съдебните производства, класифицирани по вид на ищеца (напр. политик, частно лице, дружество, дали ищецът е чуждестранно образувание);
  - д) данни относно актовете на участие на обществеността, въз основа на които е образувано съдебно производство;
  - е) данни за прогнозния размер на първоначалните обезщетения за загуби и пропуснати ползи, поискани от ищите;
  - ж) описание на различните правни основания, използвани от ищите, и свързаните с тях данни;
  - з) данни за продължителността на производствата, включително на всички инстанции;
  - и) данни относно трансгранични елементи; както и
  - й) ако са налични, други данни, включително за съдебните разноски по производствата, и когато е уместно и целесъобразно, съответните данни за историческия контекст на делата.
32. Органът, осигуряващ координацията, посочен в точка 29, следва да публикува данните в достъпни формати на своя уебсайт и по целесъобразност чрез други подходящи инструменти, като същевременно взема необходимите мерки, за да гарантира защитата на правата на лицата, участващи в стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността.

### ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

33. Държавите членки следва да използват пълноценно наличната финансова подкрепа на равнището на Съюза за изпълнение на специалните разпоредби на настоящата препоръка и да насърчават наличните възможности за финансиране на публични и частни субекти, включително организации на гражданското общество, по-специално в рамките на програмата „Граждани, равенство, права и ценности“ и програмата „Правосъдие“.

34. Държавите членки следва да предадат до края на 2023 г. и впоследствие при поискване, в съответствие с правилата за защита на данните, доклад до Комисията относно изпълнението на настоящата препоръка, съдържащ обобщени данни, консолидирани на равнището на държавите членки. При необходимост Комисията ще проведе обсъждания с държавите членки и заинтересованите страни в рамките на съответните форуми относно мерките и действията, предприети за прилагане на препоръката.
35. Не по-късно от 5 години след датата на приемане Комисията ще направи оценка на въздействието на настоящата препоръка върху развитието на стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността в Европейския съюз. Въз основа на това Комисията ще определи дали са необходими допълнителни стъпки, за да се гарантира адекватна защита на лицата, обект на тези производства, като вземе предвид констатациите в докладите на Комисията относно върховенството на закона и друга относима информация, включително външни данни.

Съставено в Брюксел на 27 април 2022 година.

За Комисията  
Didier REYNDERS  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Елементи, които биха могли да бъдат включени в обучението по искове за защита на данните в контекста на стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността (познати като ССПНСУО):

- Законодателството, прието от държавите членки за съгласуване на правото на защита на личните данни с правото на свобода на изразяване на мнение и правото на информация, в което се предвиждат изключения или дерогации от разпоредбите, изброени в член 85, параграф 2 от Общия регламент относно защитата на данните, за обработване, извършвано за журналистически цели или за целите на академичното, художественото или литературното изразяване, ако те са необходими за съгласуване на тези две права.
  - Що се отнася до упражняването на правата на субекта на данни съгласно Общия регламент относно защитата на данните, в член 12, параграф 5 от Общия регламент относно защитата на данните се предвижда, че исканията, които са явно неоснователни или прекомерни, могат да бъдат отказани (или да им бъде наложена разумна такса).
  - Правото на коригиране, предвидено в член 16 от Общия регламент относно защитата на данните, се отнася само за ситуации, при които личните данни са неточни. Освен това правото на попълване на непълните лични данни не е автоматично и зависи от целта на обработването.
  - За упражняването на правото „да бъдеш забравен“ в Общия регламент относно защитата на данните се предвижда, че това право не се прилага, доколкото обработването е необходимо за правото на свобода на изразяване на мнение и правото на информация (член 17, параграф 3, буква а) от Общия регламент относно защитата на данните).
  - Като пречка пред търсенето на най-благоприятната правна система е предвиденото в член 79, параграф 2 от Общия регламент относно защитата на данните, че производствата срещу администратор или обработващ лични данни — напр. журналист, защитник на правата, представител на гражданското общество, медийна компания и др. — могат да бъдат образувани пред съдилищата на държавата членка, в която администраторът или обработващият лични данни има място на установяване или — освен ако администраторът или обработващият лични данни е публичен орган на държава членка, който изпълнява публичните си правомощия — където е обичайното местопребиваване на субекта на данните. Тази разпоредба не оставя възможност да се предявяват искове за нарушаване на правилата за защита на данните пред други съдилища, без да има връзка с обработването на личните данни, с установяването на журналиста или медията, или с обичайното местопребиваване на ищеца, включително за обезщетения за загуби и пропуснати ползи.
-

# ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

## РЕШЕНИЕ НА УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ № 28/2022

от 4 април 2022 година

**относно вътрешните правила за ограничения на определени права на субектите на данни във връзка с обработването на лични данни в рамките на дейности, извършвани от Европейската агенция за гранична и брегова охрана**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 16 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО <sup>(1)</sup> (наричан по-долу „Регламентът“), и по-специално член 25 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 <sup>(2)</sup> (наричан по-долу „Регламентът за ЕГБО“), и по-специално член 86, параграф 2 от него,

след като се консултира с Европейския надзорен орган по защита на данните на 16 ноември 2021 г.,

като има предвид, че:

- (1) Европейската агенция за гранична и брегова охрана („Агенцията“) има правомощията да извършва административни разследвания, преддисциплинарни и дисциплинарни производства и процедури за временно отстраняване от длъжност в съответствие с Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и условията за работа на другите служители на Европейския съюз, установен в Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета <sup>(3)</sup> („Правилник за длъжностните лица“) и Решение на Управителния съвет № 26/2018 от 25 октомври 2018 г., предвиждащо общи изпълнителни разпоредби за провеждане на административни разследвания и дисциплинарни производства. Ако това се изисква, Агенцията също така уведомява OLAF за случаи.
- (2) Длъжностните лица на Агенцията са задължени да докладват потенциални незаконни дейности, включително измама и корупция, които са в ущърб на интересите на Съюза. Длъжностните лица освен това са задължени да подават сигнали за поведение, свързано с изпълнението на професионални задължения, което може да представлява сериозно нарушение на задълженията на длъжностните лица на Съюза. Това е уредено с Решение на Управителния съвет № 17/2019 от 18 юли 2019 г. за приемане на насоките на Frontex за подаване на сигнали за нередности.
- (3) Агенцията въведе политика за предотвратяване и ефективно справяне с действителни или потенциални случаи на психически или сексуален тормоз на работното място, както е предвидено в Решение на Управителния съвет № 16/2019 от 18 юли 2019 г. за приемане на мерки за изпълнение съгласно Правилника за длъжностните лица. В решението се установява неофициална процедура, при която предполагаемата жертва на тормоз може да се обърне към „доверени“ съветници на Агенцията.
- (4) Агенцията може също така да извършва разследвания за потенциални нарушения на правилата за сигурност за класифицирана информация на ЕС („КИЕС“) въз основа на своите правила за сигурност за запазване на КИЕС.

<sup>(1)</sup> ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

<sup>(2)</sup> ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. относно определяне на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейските общности и относно постановяване на специални мерки, временно приложими за длъжностни лица на Комисията (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1).

- (5) Дейностите на Агенцията са обект както на вътрешни, така и на външни одити, включително от Европейската сметна палата. Вътрешните одити се извършват от структурата за вътрешен одит на Агенцията, създадена с Решение на Управителния съвет № 43/2020 от 9 декември 2020 г. за приемане на изменената организационна структура на Агенцията и съответното решение на изпълнителния директор в съответствие с член 80 от Решение на Управителния съвет № 19/2019 от 23 юли 2019 г. за приемане на Финансовия регламент на Frontex.
- (6) Агенцията разглежда външни жалби, по-специално жалби, получени в контекста на механизма за подаване на жалби, създаден в съответствие с член 111 от Регламента за ЕГБО, за да се наблюдава и гарантира зачитането на основните права при всички дейности на Агенцията.
- (7) Участниците в дейностите на Frontex са задължени да докладват за сериозни инциденти в съответствие с член 38, параграф 3, буква з) от Регламента за ЕГБО и Решението на изпълнителния директор от 19 април 2021 г. относно стандартната оперативна процедура (СОП) — докладване на сериозни инциденти <sup>(4)</sup>. Агенцията също така е създала надзорен механизъм за мониторинг на прилагането на разпоредбите на Регламента за ЕГБО относно употребата на сила от редовния персонал, включително правила за докладване и специални мерки, включително от дисциплинарен характер, по отношение на употребата на сила по време на разполагането. Това е уредено с Решение на Управителния съвет № 7/2021 от 20 януари 2021 г. за създаване на надзорен механизъм за мониторинг на прилагането на разпоредбите относно употребата на сила от редовния персонал на постоянния корпус на европейската гранична и брегова охрана. Агенцията също така наблюдава употребата на сила от персонал, който е дългосрочно командирован от държавите членки в Агенцията, персонал, предоставен от държавите членки за краткосрочно разполагане, и персонал, представляващ част от резерва за бързо реагиране с цел бърза гранична намеса, при прилагане на сила в оперативните дейности на Frontex съгласно съответното решение на изпълнителния директор.
- (8) В контекста на тези административни разследвания, одити, разглеждане на жалби и разследвания, докладване на сериозни инциденти и дейности по мониторинг Агенцията си сътрудничи с компетентните органи на държавите членки <sup>(5)</sup>, други институции, органи, служби и агенции на Съюза.
- (9) Агенцията може да си сътрудничи с компетентните органи на трети държави и с международни организации по тяхно искане или по собствена инициатива.
- (10) Агенцията участва в дела пред Съда на Европейския съюз и националните съдилища, като сезира Съда, като защитава взето от нея решение, което е оспорено пред Съда, или като взема отношение в производства, свързани с нейните задачи. В този контекст може да е необходимо Агенцията да запази поверителността на личните данни, съдържащи се в документи, получени от страните или участниците.
- (11) За да изпълнява задачите си, Агенцията събира и обработва информация и няколко категории лични данни, включително данни за самоличността на физически лица, информация за контакт, професионални функции и задачи, информация за лично и професионално поведение и представяне и финансови данни. Следователно Агенцията действа в качеството на администратор на данни.
- (12) Следователно, съгласно Регламента, Агенцията се задължава да предоставя информация на субектите на данни относно тези дейности по обработване и да зачита техните права като субекти на данни.
- (13) От Агенцията може да се изисква да съвместява тези права с целите на административните разследвания, одитите, разследванията, докладването на сериозни инциденти и мониторинга на прилагането на разпоредбите на Регламента за ЕГБО относно употребата на сила, както и със съдебните производства. Може също да се изисква да балансира между правата на даден субект на данни и основните права и свободи на други субекти на данни. За тази цел в член 25 от Регламента и член 86, параграф 2 от Регламента за ЕГБО на Агенцията се дава възможност да ограничава, при строго определени условия, прилагането на членове 14—22, 35 и 36 от Регламента, както и на член 4 от него, доколкото неговите разпоредби съответстват на правата и задълженията, предвидени в членове 14—20. Освен ако не са предвидени ограничения в правен акт, приет въз основа на Договорите, е необходимо приемането на вътрешни правила, по силата на които Агенцията да разполага с правото да ограничава тези права.

<sup>(4)</sup> Решение на изпълнителния директор № R-ED-2021-51 от 19.4.2021 г. относно стандартната оперативна процедура (СОП) — докладване на сериозни инциденти.

<sup>(5)</sup> За целите на настоящото решение терминът „държави членки“ включва и държавите, участващи в съответното развитие на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Договора за функционирането на Европейския съюз и на Протокол № 19 към него относно достиженията на правото от Шенген, включени в рамките на Европейския съюз.



- (14) Може да се наложи например Агенцията да ограничи информацията, която предоставя на субект на данни относно обработването на личните му данни, на етапа на предварителна оценка в административно разследване или по време на самото разследване, преди евентуалното отхвърляне на случая или по време на преддисциплинарния етап, или когато субектът на данни може потенциално да бъде обект на специални мерки, включително от дисциплинарен характер, по отношение на употребата на сила по време на разполагането. При определени обстоятелства предоставянето на такава информация може значително да повлияе върху способността на Агенцията ефективно да проведе разследването или да упражни функцията си по наблюдение на употребата на сила, когато например съществува риск засегнатото лице да унищожи доказателства или да въздейства върху потенциални свидетели, преди да бъдат снети показанията им.
- (15) Освен това може да е необходимо Агенцията да защити правата и свободите на свидетелите на други засегнати лица. По подобен начин може да се наложи Агенцията да ограничи информацията, която предоставя на субекта на данни относно обработването на неговите лични данни, когато предоставянето на тази информация може сериозно да повлияе на етапите на оценка и валидиране на процеса на докладване на сериозни инциденти в съответствие с член 38, параграф 3, буква з) от Регламента за ЕГБО.
- (16) Може да е необходимо да се запази анонимността на свидетел или лице, сигнализиращо за нередности, което е поискало самоличността му да не бъде разкривана. В такъв случай Агенцията може да реши да ограничи достъпа до самоличността, показанията и други лични данни на съответното лице с цел защита на неговите права и свободи. По-специално, може да се наложи Агенцията да запази анонимността на свидетели или други лица, докладващи за инциденти, включващи употреба на сила, в съответствие с надзорния механизъм за мониторинг на прилагането на разпоредбите на Регламента за ЕГБО относно употребата на сила. По подобен начин, в контекста на докладването на сериозни инциденти в съответствие с член 38, параграф 3, буква з) от Регламента за ЕГБО, може да се наложи Агенцията да запази анонимността на участниците в дейност на Frontex, които са докладвали за такъв инцидент.
- (17) Може да е необходимо да се запази поверителна информация относно длъжностно лице, което се е свързало с доверените съветници на Агенцията. В тези случаи може да се наложи Агенцията да ограничи достъпа до самоличността, показанията и други лични данни на предполагаемата жертва, предполагаемия извършител и на други участници с цел защита на правата и свободите на всички засегнати лица.
- (18) Агенцията обработва личните данни на членовете на редовния си персонал за медицинската и психологическата им годност, включително когато това е необходимо за разрешение да носят и използват оръжия в съответствие с член 82, параграф 7 от Регламента за ЕГБО и Решение на Управителния съвет № 3/2021 от 15 януари 2021 г. <sup>(6)</sup>. Предвид чувствителния характер на медицинските данни и с цел защита на субекта на данните от пряк достъп до досиета, с което би могло да се навреди на здравословното и психическото състояние на съответния субект на данните, Агенцията предоставя непряк достъп до съответната медицинска информация чрез медицинския консултант на Агенцията или чрез външен медицински доставчик за съответната медицинска информация и консултиране.
- (19) Агенцията следва да прилага ограничения само когато те са съобразени с характера на основните права и свободи и са строго необходими и пропорционална мярка в едно демократично общество. Агенцията следва да представи аргументи, обосноваващи основанията за тези ограничения.
- (20) В съответствие с прилагането на принципа на отчетност Агенцията следва да води регистър за прилаганите от нея ограничения.
- (21) Когато обработва лични данни, обменени с други организации в рамките на задачите си, Агенцията и съответните организации следва да се консултират взаимно относно потенциалните основания за налагане на ограничения и необходимостта и пропорционалността на тези ограничения, освен ако това не би представлявало заплаха за дейностите на Агенцията.
- (22) Член 25, параграф 6 от Регламента задължава администратора да информира субектите на данни за основните причини, на които се основава прилагането на ограничението, както и за правото им да подадат жалба до ЕНОЗД.

<sup>(6)</sup> Решение на Управителния съвет № 3/2021 от 15 януари 2021 г. за приемане на правила, съгласно които изпълнителният директор разрешава на членовете на персонала да носят и използват оръжие, включително относно задължителното сътрудничество с компетентните национални органи, и за гарантиране, че членовете на персонала продължават да отговарят на условията за издаване на такива разрешения.

- (23) Съгласно член 25, параграф 8 от Регламента Агенцията има право да отложи, пропусне или откаже да предостави информация относно причините за прилагането на ограничение на субекта на данните, ако това по някакъв начин би премахнало ефекта от ограничението. Агенцията следва да преценява за всеки отделен случай дали съобщаването на ограничението би премахнало неговия ефект.
- (24) Агенцията следва да отмени ограничението веднага щом условията, които го обосновават, вече не са приложими, както и редовно да извършва оценка на тези условия.
- (25) За да се гарантира максимална защита на правата и свободите на субектите на данни и в съответствие с член 44, параграф 1 от Регламента, длъжностното лице по защита на данните („ДЛЗД“) на Агенцията следва да бъде консултирано своевременно за всички ограничения, които може да се прилагат, и да провери съответствието им с настоящото решение.
- (26) Агенцията е определила отделни правила относно обработването на оперативни лични данни в съответствие с член 90 от Регламента за ЕГБО, включително специални вътрешни правила за съхранение на оперативните лични данни и правила за ограниченията, които се прилагат към съответните права на субектите на данни <sup>(7)</sup>.

РЕШИ:

#### Член 1

### Предмет, приложно поле и администриране

1. С настоящото решение се установяват правила относно условията, при които Агенцията може да ограничи прилагането на членове 4, 14—22, 35 и 36 от Регламента, съгласно член 25 от Регламента и член 86, параграф 2 от Регламента за ЕГБО.

Настоящото решение се прилага относно обработването на лични данни от Агенцията за целите на административните задачи в съответствие с член 87, параграф 1, буква з) от Регламента за ЕГБО.

2. В съответствие с параграф 1 и при спазване на условията, определени в настоящото решение, ограниченията могат да се прилагат по отношение на следните права: право на информация, която да бъде предоставена на субекта на данните, право на достъп от страна на субекта на данните, право на субекта на данните на коригиране, изтриване и ограничаване на обработването, както и право на информиране на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни и поверителност на електронните съобщения.

3. Категориите лични данни, за които се отнася настоящото решение, са както обективни/потвърдени данни (напр. данни за идентификация, данни за контакт, данни за професионалната дейност, административна информация, данни, получени от специфични източници, електронни съобщения и данни за трафика), така и субективни/непотвърдени данни (напр. мотиви, данни относно поведението, оценки, данни за работната ефективност и действия, както и данни, свързани или предоставени във връзка с предмета на въпросната процедура или дейност).

4. Агенцията, в качеството си на администратор, се представлява от Изпълнителния директор. Прилагат се правилата на Агенцията за изпълнение на Регламента по отношение на администрирането на данни <sup>(8)</sup>.

5. Субектите на данни се уведомяват за определените администратори чрез информация или данни, публикувани на уебсайта и/или интранет страницата на Агенцията.

#### Член 2

### Ограничения

1. Агенцията може да ограничи прилагането на членове 14—22, 35 и 36 от Регламента, както и на член 4 от него, доколкото неговите разпоредби съответстват на правата и задълженията, предвидени в членове 14—22, в контекста на целта за обработване на лични данни, посочена в член 1, параграф 1 от решението:

<sup>(7)</sup> Решение на Управителния съвет № 69/2021 от 21 декември 2021 г. за приемане на правила за обработване на оперативни лични данни от Агенцията.

<sup>(8)</sup> Решение на Управителния съвет № 56/2021 от 15 октомври 2021 г. за приемане на правила за изпълнение във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) 2018/1725 относно задачите, задълженията и правомощията на длъжностното лице по защита на данните, както и правила относно определените администратори във Frontex.

- а) съгласно член 25, параграф 1, букви б), в), е), ж) и з) от Регламента, при провеждане на административни разследвания, преддисциплинарни производства, дисциплинарни производства или производства за временно отстраняване от длъжност по член 86 и приложение IX към Правилника за длъжностните лица и Решение на Управителния съвет № 26/2018 от 25 октомври 2018 г. за приемане на общи изпълнителни разпоредби за провеждане на административни разследвания и дисциплинарни производства, при уведомяване на OLAF за случаи и съгласно член 25, параграф 1, букви в), ж) и з) от Регламента, при разследване от страна на ДЛЗД на въпроси, пряко свързани с неговите задачи, по-специално при провеждане на разследвания на дейности по обработване, извършвани в Агенцията съгласно член 5, параграф 11 от Решение на Управителния съвет № 56/2021 от 15 октомври 2021 г. <sup>(9)</sup> Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2 от решението, на член на персонала, засегнато лице или трета страна във връзка с информация, която може сериозно да повлияе на бъдещи или текущи разследвания, преддисциплинарни производства, дисциплинарни производства или производства за временно отстраняване от длъжност, включително показания на свидетели и други документи;
- б) съгласно член 25, параграф 1, буква з) от Регламента, когато гарантира поверителността на докладваните факти от длъжностните лица на Агенцията, в случаите, при които се смята, че са налице тежки нередности, както е определено в Решение на Управителния съвет № 17/2019 от 18 юли 2019 г. за приемане на насоките на Frontex за подаване на сигнали за нередности. Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2 от решението, на субектите на данни, потенциално замесени в предполагаемите нередности, във връзка с информация, която би могла да застраши анонимността на лицето, докладващо за сериозна нередност;
- в) съгласно член 25, параграф 1, буква з) от Регламента, при гарантиране, че длъжностните лица на Агенцията могат да ползват подкрепата на доверените съветници, както е определено в Решение на Управителния съвет № 16/2019 от 18 юли 2019 г. относно политиката на Frontex за защита на личното достойнство и предотвратяване на психическия и сексуалния тормоз. Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2 от решението, на предполагаемите извършители на тормоз, когато е необходимо, за да защити анонимността на потенциалната жертва на тормоз и анонимността на свидетелите;
- г) съгласно член 25, параграф 1, букви в), ж) и з) от Регламента, при извършване на вътрешни одити във връзка с дейности или с отдели на Агенцията, по-специално при провеждането на вътрешни одити от структурата за вътрешен одит на Агенцията. Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2, на субектите на данни във връзка с информация, която може да застраши поверителността на информацията, събрана от одита, или да попречи на провеждането на текущ одит;
- д) съгласно член 25, параграф 1, букви б), д), ж) и з) от Регламента — в контекста на разследвания от Европейската прокуратура. Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2 от настоящото решение, на субектите на данни във връзка с информацията, необходима за гарантиране на правилното провеждане и поверителността на разследванията от страна на Европейската прокуратура;
- е) съгласно член 25, параграф 1, букви в), д), ж) и з) от Регламента, при разглеждането на жалби, включително на жалбите, получени от Агенцията в контекста на механизма за подаване на жалби, създаден в съответствие с член 111 от Регламента за ЕГБО, за да се наблюдава и гарантира зачитането на основните права при всички дейности на Агенцията, и със съответното решение на изпълнителния директор. Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2 от настоящото решение, на член на персонала, участващ в дейност на Агенцията <sup>(10)</sup>, по отношение на който е подадена жалба, във връзка с информация, която може сериозно да повлияе на прегледа и разглеждането на жалбата;
- ж) съгласно член 25, параграф 1, букви в), д), ж) и з) от Регламента, при разглеждането на доклади за инциденти съгласно член 38, параграф 3, буква з) от Регламента за ЕГБО и Решение на изпълнителния директор от 19 април 2021 г. относно стандартната оперативна процедура (СОП) — докладване на сериозни инциденти. Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2 от настоящото решение, на субектите на данни, съдържащи се в доклада за сериозен инцидент, във връзка с информация, която може сериозно да засегне валидирането и оценката на доклада за сериозен инцидент, както и последващите действия и анонимността на свидетели или други лица, които докладват за инциденти, включително мигранти и завърнали се лица;

<sup>(9)</sup> Решение на Управителния съвет № 56/2021 от 15 октомври 2021 г. за приемане на правила за изпълнение във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) 2018/1725 относно задачите, задълженията и правомощията на длъжностното лице по защита на данните, както и правила относно определените администратори във Frontex.

<sup>(10)</sup> „Персонал, участващ в дейност на Агенцията“ включва членовете на екипи, като например собствения персонал на Агенцията или членовете на категории 2, 3 и 4 на постоянния корпус.

- з) съгласно член 25, параграф 1, букви б), в), е), ж) и з) от Регламента, при мониторинга на прилагането на разпоредбите относно употребата на сила от редовния персонал на постоянния корпус на европейската гранична и брегова охрана съгласно член 55, параграф 5, буква а) от Регламента за ЕГБО и Решение на Управителния съвет № 7/2021 от 20 януари 2021 г., и при мониторинга на употребата на сила от персонал, който е дългосрочно командирован от държавите членки в Агенцията, персонал, предоставен от държавите членки за краткосрочно разполагане, и персонал, представляващ част от резерва за бързо реагиране с цел бърза гранична намеса, при прилагане на сила в оперативните дейности на Frontex в съответствие със съответното решение на изпълнителния директор. Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2 от настоящото решение, на субектите на данни, съдържащи се в доклад за употреба на сила, във връзка с информация (включително показания на свидетели и други документи), която може сериозно да повлияе на проверката на доклада и на всички бъдещи или текущи последващи действия, включително разследвания, предисциплинарни производства, дисциплинарни производства или производства за временно отстраняване от длъжност;
  - и) съгласно член 25, параграф 1, букви б), в), г), ж) и з) от Регламента, при предоставяне на съдействие на други институции, органи, служби и агенции на Съюза или при получаване на съдействие от същите, или при сътрудничество с тях в контекста на дейности по букви а)—з) от този параграф, както и съгласно съответните споразумения за нивото на обслужване, меморандуми за разбирателство и работни договорености;
  - й) съгласно член 25, параграф 1, букви б), в), ж) и з) от Регламента, при предоставяне на съдействие на компетентните национални органи на държавите членки или при получаване на съдействие от същите по тяхно искане или по собствена инициатива, по-специално в контекста на дейностите по букви е)—з) от този параграф и съгласно разпоредбите на Регламента за ЕГБО и решенията на Управителния съвет;
  - к) съгласно член 25, параграф 1, букви б), в), ж) и з) от Регламента, при предоставяне на съдействие на компетентните национални органи на трети държави и на международни организации или при получаване на съдействие от същите, или при сътрудничество с такива органи и организации, по-специално съгласно съответните меморандуми за разбирателство и работни договорености;
  - л) съгласно член 25, параграф 1, буква д) от Регламента, при обработване на лични данни в контекста на производства пред Съда на Европейския съюз или пред национални съдилища;
  - м) съгласно член 25, параграф 1, буква з) от Регламента, при разглеждане на искания за достъп на членове на персонала до техните медицински досиета, свързани с тяхната медицинска и психологическа годност, ако директният достъп до тези досиета би могъл да навреди на съответния субект на данните, като се има предвид неговото здравословно или психическо състояние. В такива случаи Агенцията осигурява непряк достъп до съответната медицинска информация чрез медицинския консултант на Агенцията или чрез външен медицински доставчик;
  - н) съгласно член 25, параграф 1, букви в), г), ж) и з) от Регламента, при извършване на анализи във връзка със сигурността, които могат да доведат до вътрешни разследвания, свързани с инциденти в областта на киберсигурността или злоупотреби с ИТ системи, включително с външно участие (напр. CERT-EU), при гарантиране на вътрешната сигурност посредством видеонаблюдение, контрол на достъпа и за целите на разследвания, при защита на комуникационните и информационните системи и изпълнение на контрамерки в областта на техническата сигурност. Агенцията може да ограничи някои от правата, посочени в член 1, параграф 2 от настоящото решение, на субектите на данни във връзка с информация, която може сериозно да засегне тези анализи на сигурността, средствата за гарантиране на вътрешната сигурност, включително контрола на достъпа, проучванията за надеждност и контрамерките в областта на техническата сигурност.
2. Всички ограничения са съобразени с характера на основните права и свободи и представляват необходима и пропорционална мярка в едно демократично общество.
  3. Преди прилагане на ограниченията се извършва проверка за необходимост и пропорционалност за всеки отделен случай. Ограниченията се свеждат до строго необходимото за постигане на тяхната цел.
  4. За целите на отчетността Агенцията съставя регистър, в който се описват причините за прилаганите ограничения, основанията от посочените в параграф 1, които се прилагат, и резултатът от проверката за необходимост и пропорционалност. Тези записи са част от регистър, който при поискване се предоставя на ЕНОЗД. Агенцията изготвя и оповестява периодични доклади относно прилагането на член 25 от Регламента.
  5. Когато обработва лични данни, получени от други организации в рамките на своите задачи, Агенцията се консултира с тези организации относно възможните основания за налагане на ограничения и необходимостта и пропорционалността на тези ограничения, освен ако това би представлявало заплаха за дейностите на Агенцията.

## Член 3

**Рискове за правата и свободите на субектите на данни**

1. В регистъра на дейностите по обработване, воден от Агенцията съгласно член 31 от Регламента, се вписват оценки на рисковете за правата и свободите на субектите на данни от налагането на ограничения и информация за периода на прилагането на тези ограничения. Те се вписват и в оценки на въздействието върху защитата на данните по отношение на ограниченията, наложени съгласно член 39 от Регламента.
2. При оценката на необходимостта и пропорционалността на дадено ограничение Агенцията следва да отчете потенциалните рискове за правата и свободите на субекта на данни.
3. Ограниченията не се прилагат, когато упражняването на ограниченото право би лишило ограничението от неговата цел или би засегнало неблагоприятно правата или свободите на други субекти на данни.

## Член 4

**Гаранции и периоди на съхранение**

1. Агенцията използва гаранции за предотвратяване на злоупотреби и незаконен достъп или предаване на лични данни, за които се прилагат или може да се прилагат ограничения. Тези гаранции следва да включват технически и организационни мерки и следва да са подробно разписани, когато е необходимо, в решения на Управителния съвет на Агенцията, решения на изпълнителния директор, оперативни планове, изготвени в съответствие с член 38 от Регламента за ЕГБО, вътрешни решения, процедури и административни известия. Гаранциите включват:

- а) ясно определяне на функциите, отговорностите и процедурните етапи;
- б) ако е уместно, сигурна електронна среда, която да предотвратява незаконен и случаен достъп или пренос на електронни данни до неоторизирани лица;
- в) ако е уместно, сигурно съхраняване и обработка на хартиени документи;
- г) надлежно наблюдение на ограниченията и периодичен преглед на прилагането им.

Прегледите, посочени в буква г), се извършват най-малко на всеки шест месеца и могат да доведат до отмяна на ограниченията в съответствие с параграф 2. Прегледите се документират от определения администратор за целите на отчетността.

2. Ограниченията се отменят, след като престанат да се прилагат обстоятелствата, които ги обосновават.
3. Личните данни се запазват в съответствие с приложимите правила за запазване на Агенцията, които ще бъдат определени в документите за защита на данните, поддържани съобразно член 31 от Регламента. В края на срока на съхранение личните данни се заличават, анонимизират или прехвърлят в архиви в съответствие с член 13 от Регламента.

## Член 5

**Участие на длъжностното лице по защита на данните**

1. ДЛЗД се уведомява без неоснователно забавяне при всяко ограничаване на права на субект на данни в съответствие с настоящото решение. То получава достъп до съответните досиета и документи, свързани с фактическите или правните обстоятелства.
2. ДЛЗД може да поиска преразглеждане на прилагането на ограничението. Агенцията уведомява писмено ДЛЗД за резултата от преразглеждането.
3. Агенцията документира участието на ДЛЗД в прилагането на ограниченията, включително информацията, която е споделена с него.
4. Определените администратори информират ДЛЗД, когато ограничението е отменено.

## Член 6

**Информация, предоставяна на субектите на данни, относно ограниченията на правата им**

1. В съобщенията за защита на личните данни, публикувани в нейния уебсайт и интранет, Агенцията включва раздел, в който се предоставя обща информация на субектите на данни относно потенциалните ограничения на правата на субекти на данни съгласно член 2, параграф 1. Информацията включва правата, които може да бъдат ограничавани, основанията, на които може да се прилагат ограничения, и евентуалната им продължителност.
2. Агенцията информира субектите на данни поотделно в писмен вид и без неоснователно забавяне за текущите или бъдещите ограничения на техните права. Агенцията информира субекта на данни за основните причини, на които се основава прилагането на ограничението, за правото му да се консултира с ДЛЗД с цел оспорване на ограничението и за неговите права да подаде жалба до ЕНОЗД.
3. Агенцията може да отложи, пропусне или откаже да предостави информация относно причините за дадено ограничение и правото да се подаде жалба до ЕНОЗД, доколкото това би премахнало ефекта от ограничението. Преценката дали това би било оправдано се извършва за всеки отделен случай. Веднага след като това вече не би премахнало ефекта от ограничението, Агенцията предоставя информацията на субекта на данни.

## Член 7

**Съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни**

1. Когато има задължението да съобщи за нарушение на сигурността на данните в съответствие с член 35, параграф 1 от Регламента, Агенцията може, при извънредни обстоятелства, изцяло или частично да ограничи това съобщаване. Агенцията документира в бележка причините за ограничението, правното основание за него съгласно член 2 и оценка на неговата необходимост и пропорционалност. Съобщението се изпраща до ЕНОЗД в момента на уведомяване за нарушението на сигурността на личните данни.
2. Когато причините за ограничението са изчерпани, Агенцията съобщава на съответния субект на данни за нарушението на сигурността на личните данни и го информира за основните причини за ограничението, както и за неговото право да подаде жалба до ЕНОЗД.

## Член 8

**Поверителност на електронните съобщения**

1. При извънредни обстоятелства Агенцията може да ограничи правото на поверителност на електронните съобщения съгласно член 36 от Регламента. Тези ограничения са в съответствие с Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>.
2. Когато ограничаване правото на поверителност на електронните съобщения, Агенцията информира съответния субект на данни в отговор на негово искане, за основните причини, на които се основава прилагането на ограничението и за неговото право да подаде жалба до ЕНОЗД.
3. Агенцията може да отложи, пропусне или откаже да предостави информация относно причините за дадено ограничение и правото да се подаде жалба до ЕНОЗД, доколкото това би премахнало ефекта от ограничението. Преценката дали това би било оправдано се извършва за всеки отделен случай.

## Член 9

**Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

Съставено по писмена процедура на 4 април 2022 година.

За Управителния съвет  
Marko GAŠPERLIN  
Председател

---

## ПОПРАВКИ

**Поправка на Регламент (ЕС) 2022/428 на Съвета от 15 март 2022 година за изменение на Регламент (ЕС) № 833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна**

(Официален вестник на Европейския съюз L 87 I от 15 март 2022 г.)

На страница 14, член 1, точка 5, в изменението на член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 833/2014

*вместо:* „Член 3

1. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът, пряко или непряко, на стоки или технологии, изброени в приложение II, независимо дали те са с произход от Съюза, на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия, включително в нейната изключителна икономическа зона и континентален шелф, или във всяка друга държава, или за използване в Русия, включително в нейната изключителна икономическа зона и континентален шелф.“

*да се чете:* „Член 3

1. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът, пряко или непряко, на стоки или технологии, изброени в приложение II, независимо дали те са с произход от Съюза, на физически или юридически лица, образувания или органи в Русия, включително в нейната изключителна икономическа зона и континентален шелф, или за използване в Русия, включително в нейната изключителна икономическа зона и континентален шелф.“

---





ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**